



DVB-T2 FTA20

USER MANUAL (EN)
GEBRUIKSAANWIJZING (NL)
BEDIENUNGSANLEITUNG (DE)
MANUAL DE USUARIO (ES)
MANUEL DE L'UTILISATEUR (FR)

BRUGSVEJLEDNING (DA)
BRUKSANVISNING (SV)
KÄYTTÖOPAS (FI)
MANUAL DE UTILIZARE (RO)

Digital set-top box



DVB-T2 FTA20

Digital set-top box

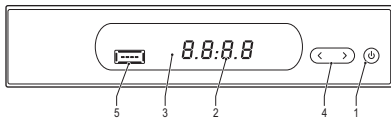
Package contents

- Digital set-top box
- Remote control (incl. 2 AAA batteries)

Description

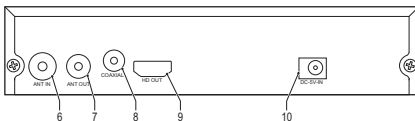
The digital set-top box is a device that allows you to access digital TV and radio channels on your TV.

Front panel



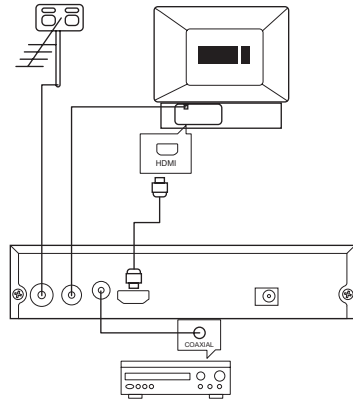
1. On/off button	• Press the button to switch on or off the device.
2. Display	
3. Remote control sensor	• Point the remote control to the remote control sensor.
4. Arrow buttons	• Press the buttons to go to the next or previous channel.
5. USB input	• Connect a USB device to the USB input using a USB cable.

Rear panel

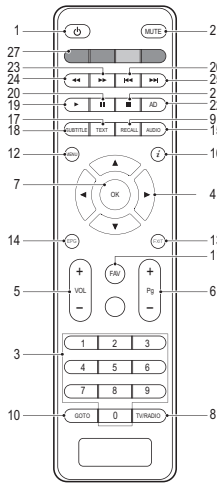


6. RF input	• Connect the external antenna to the RF input using a coaxial cable.
7. RF output	• Connect the TV to the RF output using a coaxial cable.
8. Coaxial output	• Connect an audio device to the coaxial output using a coaxial cable.
9. HDMI output	• Connect the TV to the HDMI output using an HDMI cable.
10. DC input (5V)	• Connect the power adapter to the DC input of the device and to the wall socket.

Connection scheme



Remote control



13. Exit button	<ul style="list-style-type: none"> Press the button to exit the menu. Press the button to cancel the selection.
14. EPG button	<ul style="list-style-type: none"> Press the button to display the electronic program guide (EPG).
15. Audio button	<ul style="list-style-type: none"> Press the button to select the audio language or the audio mode.
16. Info button	<ul style="list-style-type: none"> Press the button to display information for the current channel.
17. Teletext button	<ul style="list-style-type: none"> Press the button to enter teletext mode.
18. Subtitle button	<ul style="list-style-type: none"> Press the button to enter subtitle mode.
19. Play button	<ul style="list-style-type: none"> Press the button to play the programme.
20. Pause button	<ul style="list-style-type: none"> Press the button to pause the screen picture.
21. Stop button	<ul style="list-style-type: none"> Press the button to stop the programme.
22. AD button	<ul style="list-style-type: none"> Press the button to adjust the audio description (AD) volume.
23. Fast-forward button	<ul style="list-style-type: none"> Press the button to fast-forward.
24. Rewind button	<ul style="list-style-type: none"> Press the button to rewind.
25. Skip-forward button	<ul style="list-style-type: none"> Press the button to skip forward.
26. Skip-backward button	<ul style="list-style-type: none"> Press the button to skip backward.
27. Colour buttons	<ul style="list-style-type: none"> Press the buttons to operate different functions in teletext mode.

1. On/standby button	<ul style="list-style-type: none"> Press the button to switch on the device. Press the button again to set the device to standby mode.
2. Mute button	<ul style="list-style-type: none"> Press the button to mute the sound. Press the button again to unmute the sound.
3. Digit buttons	<ul style="list-style-type: none"> Press one of the buttons to go to the required channel. Press one of the buttons to go to the required menu item.
4. Arrow buttons	<ul style="list-style-type: none"> Press the buttons to navigate in the menu. Press the buttons to move from main menu to submenu or from submenu to main menu.
5. Volume +/- buttons	<ul style="list-style-type: none"> Press the buttons to increase or decrease the volume.
6. Channel +/- buttons	<ul style="list-style-type: none"> Press the buttons to go to the next or previous channel.
7. OK button	<ul style="list-style-type: none"> Press the button to confirm the selection. Press the button to confirm the entered value. Press the button to open a drop-down list.
8. TV/Radio button	<ul style="list-style-type: none"> Press the button to switch between TV mode and radio mode.
9. Recall button	<ul style="list-style-type: none"> Press the button to switch between the last two channels.
10. Goto button	<ul style="list-style-type: none"> Press the button to select the play time of media.
11. Favourite button	<ul style="list-style-type: none"> Press the button to display the favourite menu.
12. Menu button	<ul style="list-style-type: none"> Press the button to access the menu.

Use

Installing the batteries

1. Remove the cover from the battery compartment.
2. Insert the batteries into the battery compartment. Make sure that the battery polarity (+/-) matches the polarity markings inside the battery compartment.
3. Place the cover onto the battery compartment.

First-time installation

1. Make sure that all connections are correct. Refer to the section "Connection scheme".
2. Switch on the TV.
3. Switch on the device.
4. If you use the device for the first time or if you have restored the factory settings, the main menu will appear on the TV screen.
5. "OSD Language": Press the right/left buttons to select a language.
"Country": Press the right/left buttons to select a country.
"Time zone": Press the right/left buttons to select a time zone.
"Active Antenna": Press the right/left buttons to set the active antenna to on or off.
"LCN": Press the right/left buttons to set the LCN (logical channel number) search to on or off.
"Start Search": Press the OK button to start searching for channels automatically.
6. When the automatic channel search is completed, you are ready to watch TV or listen to the radio.

Menu

1. Press the up/down buttons to select the main menu item. Press the OK button to access the main menu item.
2. Press the up/down buttons to select the sub-menu item. Press the right button to access the sub-menu item.
3. Press the OK button to confirm the settings.
4. Press the exit button to exit the menu.

"Installation"

"Auto Search"

- Press the OK button to start searching for channels automatically.
- Press the exit button during the search to stop searching for channels automatically.

"Manual Search"

- "Channel No.": Set the channel number.
- "Frequency": Set the frequency (kHz).
- "Bandwidth": Set the bandwidth: "6 MHz" / "7 MHz" / "8 MHz".
- "Start Search": Press the OK button to start searching for channels manually.

"Channel Filter"

- Set the channel filter to search all channels or encrypted channels only.

"Country"

- Set the country.

"LCN"

- Set the LCN (logical channel number) search to on or off.

"Active Antenna"

- Set the antenna voltage to on or off.

"Channel"

"Channel Manager"

- Press the colour buttons to select different options:
 - Red: Lock or unlock the channel.
 Note: The system will ask for a password to lock or unlock a channel.
 - Green: Delete the channel.
 - Yellow: Skip the channel.
 - Blue: Rename the channel.

"Favorite List"

- Press the colour buttons to set the channels in different groups:
 - Red: Set the channel to group "Fav1".
 - Green: Set the channel to group "Fav2".
 - Yellow: Set the channel to group "Fav3".
 - Blue: Set the channel to group "Fav4".

"Preference"

"OSD Language"

- Set the OSD language.

"OSD Timeout"

- Set the time length for the OSD menu to appear before it automatically goes off.

"OSD Transparency"

- Set the transparency of the OSD menu.

"1st Preferred Subtitle" / "2nd Preferred Subtitle"

- Set the subtitle language.

"Hard Hearing"

- Set the special option available for hearing-impaired viewers to on or off.

"1st Preferred Audio" / "2nd Preferred Audio"

- Set the audio language.

“Setting”

“Timers”:

- Set the timers for specific programs.

“Child Lock”

- “System Lock”: Set the system lock to on or off.
- “Parental Rating”: Set the parental rating for a channel.
- “Change Pin Code”: Reset the password for the child lock.

“Date Time”

- “Date Time Mode”: Set the date/time mode to “Auto”/“Manual”.
Note: When the date/time mode is set to “Auto”, the other options in the “Date Time” menu are disabled.
- “Date”: Set the date (dd/mm/yyyy).
- “Time”: Set the time (hh:mm:ss).
- “Time Zone”: Set the time zone to “Auto”/“Manual”.
Note: When the time zone is set to “Auto”, the other options in the “Date Time” menu are disabled.
- “Country Region”: Set the country/region.
- “Day Light Saving”: Set the day light saving setting to on or off.

“Factory Reset”

- Set the system back to the default factory settings.
- Enter the password: “0000”.

“Upgrade”

- Upgrade the software via USB.

“Version”

- View information: hardware version, software version, firmware version, build date and time.

“Auto Standby”

- Set the timer to set the device to standby mode automatically.

“AV”

“SPDIF”

- Set the SPDIF: “Mute” / “PCM” / “Bitstream”.

“Aspect Ratio”

- Set the aspect ratio: “Full Screen” / “4.3 LB” / “4.3 PS” / “16:9”.

“Video Output”

- Set the video output mode: “CVBS” / “RGB” / “YUV”.

“Video Resolution”

- Set the video resolution.

“HDMI Audio”

- Set the HDMI audio output: “Mute” / “HDMI PCM” / “HDMI RAW”.

“Media Center”

“Multimedia”

- Filter selection mode: Set the system to filter the media: Movies / Music / Photos.
Movies: Select a movie from the movie list.
Music: Select a track from the track list.
Photos: Select a photo from the photo list. Press the yellow button to display thumbnails of the photos.

“Multimedia Configuration”

- “MP4 Subtitle Language”: Set the language of the subtitles for MP4 files.
- “MP4 Subtitle CodePage”: Set the code for the MP4 subtitles.
- “EBook Language”: Set the language for the e-books.
- “EBook CodePage”: Set the code for the e-books.
- “MovieRepeat”: Set the repeat mode for movies.
- “MusicRepeat”: Set the repeat mode for music.
- “PhotoRepeat”: Set the repeat mode for photos.
- “BGmusic”: Set the background music to on or off.
- “Slide Time”: Set the time interval between slides.
- “Effect”: Select special effects.

Technical data

Input voltage	100 - 240 V AC
Frequency	50/60 Hz
Electrical power	8 W
Tuner	Input frequency 170-230 MHz / 470-860 MHz RF input level -25 ~ -78 dBm IF bandwidth 6 MHz / 7 MHz / 8 MHz Modulation QPSK / 16 QAM / 64 QAM
Video file format	MPG / AVI / WMV / VOB / DAT / ASF / MKV / RM / TS / QT
Audio file format	MP3 / WMA / WAV
Photo file format	JPG / PNG / BMP

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the outside of the device with a clean, dry cloth.

Safety

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- Do not expose the device to water or moisture.
- Do not expose the device to sunlight.
- Keep the device away from heat sources.
- Do not block the ventilation openings.

Electrical safety



- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Make sure that the mains cable cannot become entangled.
- Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Do not touch the device during thunderstorms to avoid electric shocks.
- Switch off the device when it will not be used for a long period.

Battery safety

- Use only the batteries mentioned in the manual.
- Do not use old and new batteries together.
- Do not use batteries of different types or brands.
- Do not install batteries in reverse polarity.
- Do not short-circuit or disassemble the batteries.
- Do not expose the batteries to water.
- Do not expose the batteries to fire or excessive heat.
- Batteries are prone to leakage when fully discharged. To avoid damage to the product, remove the batteries when leaving the product unattended for longer periods of time.
- If liquid from the batteries comes into contact with skin or clothing, immediately rinse with fresh water.

Warranty

Any changes and/or modifications to the product will void the warranty. We cannot accept any liability for damage caused by incorrect use of the product.



Disposal

- The product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of the product with household waste.
- For more information, contact the retailer or the local authority responsible for waste management.

Documentation

The product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives, valid for all member states of the European Union. The product complies with all applicable specifications and regulations in the country of sales.

Formal documentation is available upon request. The formal documentation includes, but is not limited to the Declaration of Conformity, the Material Safety Data Sheet and the product test report.

Disclaimer

Designs and specifications are subject to change without notice. All logos, brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

DVB-T2 FTA20

Digitale settopbox

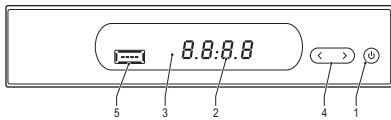
Verpakkingsinhoud

- Digitale settopbox
- Afstandsbediening (incl. 2 AAA-batterijen)

Beschrijving

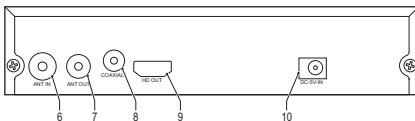
De digitale settopbox is een apparaat waarmee u toegang krijgt tot digitale TV- en radiokanalen op uw TV.

Voorpaneel



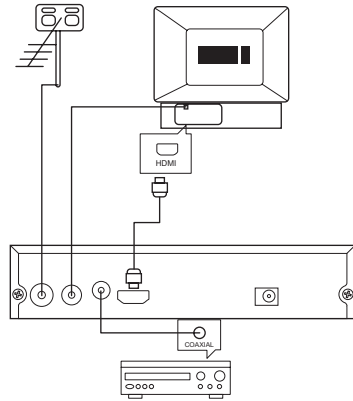
1. Aan/uit-knop	• Druk op de knop om het apparaat in of uit te schakelen.
2. Display	
3. Afstandsbedieningssensor	• Richt de afstandsbediening op de afstandsbedieningssensor.
4. Pijlknoppen	• Druk op de knoppen om naar het volgende of het vorige kanaal te gaan.
5. USB-ingang	• Sluit een USB-apparaat met een USB-kabel aan op de USB-ingang.

Achterpaneel

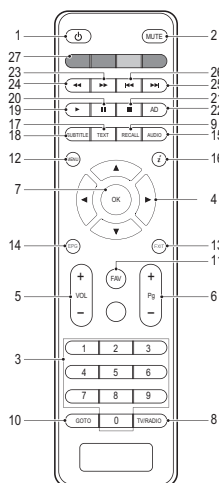


6. RF-ingang	• Sluit de externe antenne met een coaxkabel aan op de RF-ingang.
7. RF-uitgang	• Sluit de TV met een coaxkabel aan op de RF-uitgang.
8. Coaxiale uitgang	• Sluit een audio-apparaat met een coaxkabel aan op de coaxiale uitgang.
9. HDMI-uitgang	• Sluit de TV met een HDMI-kabel aan op de HDMI-uitgang.
10. DC-ingang (5V)	• Sluit de stroomadapter aan op de DC-ingang van het apparaat en op het stopcontact.

Aansluitschema



Afstandsbediening



1. Aan/standby-knop	<ul style="list-style-type: none"> Druk op de knop om het apparaat in te schakelen. Druk nogmaals op de knop om het apparaat in standby-modus te zetten.
2. Dempknop	<ul style="list-style-type: none"> Druk op de knop om het geluid te dempen. Druk nogmaals op de knop om het geluid weer in te schakelen.
3. Cijferknoppen	<ul style="list-style-type: none"> Druk op één van de knoppen om naar het gewenste kanaal te gaan. Druk op één van de knoppen om naar het gewenste menuonderdeel te gaan.
4. Pijlknoppen	<ul style="list-style-type: none"> Druk op de knoppen om in het menu te navigeren. Druk op de knoppen om van het hoofdmenu naar het submenu of van het submenu naar het hoofdmenu te gaan.
5. Volume +/- knoppen	<ul style="list-style-type: none"> Druk op de knoppen om het volume te verhogen of te verlagen.
6. Kanaal +/- knoppen	<ul style="list-style-type: none"> Druk op de knoppen om naar het volgende of het vorige kanaal te gaan.
7. OK-knop	<ul style="list-style-type: none"> Druk op de knop om de selectie te bevestigen. Druk op de knop om de ingevoerde waarde te bevestigen. Druk op de knop om een keuzelijst te openen.
8. TV/Radio-knop	<ul style="list-style-type: none"> Druk op de knop om tussen de TV-modus en de radiomodus te schakelen.
9. Recall-knop	<ul style="list-style-type: none"> Druk op de knop om tussen de laatste twee kanalen te schakelen.
10. Goto-knop	<ul style="list-style-type: none"> Druk op de knop om de afgespeeld van media te selecteren.
11. Favorietenknop	<ul style="list-style-type: none"> Druk op de knop om het favorietenmenu weer te geven.

12. Menuknop	<ul style="list-style-type: none"> Druk op de knop om het menu te openen.
13. Exit-knop	<ul style="list-style-type: none"> Druk op de knop om het menu te verlaten. Druk op de knop om de selectie te annuleren.
14. EPG-knop	<ul style="list-style-type: none"> Druk op de knop om de elektronische programmagids (EPG) weer te geven.
15. Audioknop	<ul style="list-style-type: none"> Druk op de knop om de audiomodus te selecteren.
16. Infoknop	<ul style="list-style-type: none"> Druk op de knop om informatie voor het huidige kanaal weer te geven.
17. Teletekstknop	<ul style="list-style-type: none"> Druk op de knop om naar de teletekstmodus te gaan.
18. Ondertitelingsknop	<ul style="list-style-type: none"> Druk op de knop om naar de ondertitelingsmodus te gaan.
19. Afspeelknop	<ul style="list-style-type: none"> Druk op de knop om het programma af te spelen.
20. Pauzeknop	<ul style="list-style-type: none"> Druk op de knop om het schermbeeld te pauzeren.
21. Stopknop	<ul style="list-style-type: none"> Druk op de knop om het programma te stoppen.
22. AD-knop	<ul style="list-style-type: none"> Druk op de knop om het volume van de audiodescriptie (AD) te wijzigen.
23. Knop voor snel vooruitspoelen	<ul style="list-style-type: none"> Druk op de knop om snel vooruit te spoelen.
24. Knop voor snel terugspoelen	<ul style="list-style-type: none"> Druk op de knop om snel terug te spoelen.
25. Knop voor vooruitspringen	<ul style="list-style-type: none"> Druk op de knop om vooruit te springen.
26. Knop voor terugspringen	<ul style="list-style-type: none"> Druk op de knop om terug te springen.
27. Kleurknoppen	<ul style="list-style-type: none"> Druk op de knoppen om in de teletekstmodus verschillende functies te bedienen.

Gebruik

De batterijen installeren

1. Verwijder het deksel van het batterijcompartiment.
2. Plaats de batterijen in het batterijcompartiment. Zorg dat de polariteit van de batterij (+/-) met de polariteitsmarkeringen in het batterijcompartiment overeenkomt.
3. Plaats de deksel op het batterijcompartiment.

Eerste installatie

1. Zorg ervoor dat alle aansluitingen juist zijn. Zie het gedeelte "Aansluitschema".
2. Schakel de TV in.
3. Schakel het apparaat in.
4. Indien u het apparaat voor de eerste keer gebruikt of de fabriekinstellingen heeft hersteld, verschijnt het hoofdmenu op het TV-scherm.
5. "OSD Language": Druk op de rechts/links-knoppen om een taal te selecteren.
"Country": Druk op de rechts/links-knoppen om een land te selecteren.
"Time zone": Druk op de rechts/links-knoppen om een tijdzone te selecteren.
"Active Antenna": Druk op de rechts/links-knoppen om de actieve antenne in of uit te schakelen.
"LCN": Druk op de rechts/links-knoppen om het zoeken naar de LCN (logisch kanaalnummer) in of uit te schakelen.
"Start Search": Druk op de OK-knop om te starten met het automatisch zoeken naar kanalen.
6. Wanneer het automatisch zoeken van kanalen is voltooid, bent u klaar om TV te kijken of naar de radio luisteren.

Menu

1. Druk op de omhoog/omlaag-knoppen om het hoofdmenu-item te selecteren. Druk op de OK-knop om het hoofdmenu-item te openen.
2. Druk op de omhoog/omlaag-knoppen om het submenu-item te selecteren. Druk op de rechts-knop om het submenu-item te openen.
3. Druk op de OK-knop om de instellingen te bevestigen.
4. Druk op de exit-knop om het menu te verlaten.

"Installatie"

"Auto Search"

- Druk op de OK-knop om te starten met het automatisch zoeken naar kanalen.
- Druk tijdens het zoeken op de exit-knop om te stoppen met het automatisch zoeken naar kanalen.

"Manual Search"

- "Channel No.": Het kanaalnummer instellen.
- "Frequency": De frequentie (kHz) instellen.
- "Bandwidth": De bandbreedte instellen. "6 MHz" / "7 MHz" / "8 MHz".
- "Start Search": Druk op de OK-knop om te starten met het handmatig zoeken naar kanalen.

"Channel Filter"

- Het kanaalfilter instellen om alle kanalen of enkel versleutelde kanalen te doorzoeken.

"Country"

- Het land instellen.

"LCN"

- Het zoeken naar de LCN (logisch kanaalnummer) in- of uitschakelen.

"Active Antenna"

- De antennespanning in- of uitschakelen.

"Channel"

"Channel Manager"

- Druk op de kleurknoppen om verschillende opties te selecteren:
 - Rood: Het kanaal vergrendelen of ontgrendelen.Opmerking: Het systeem vraagt om een wachtwoord om een kanaal te vergrendelen of te ontgrendelen.
 - Groen: Het kanaal wissen.
 - Geel: Het kanaal overslaan.
 - Blauw: Het kanaal hernoemen.

"Favorite List"

- Druk op de kleurknoppen om de kanalen in verschillende groepen in te stellen:
 - Rood: Het kanaal in de groep "Fav1" instellen.
 - Groen: Het kanaal in de groep "Fav2" instellen.
 - Geel: Het kanaal in de groep "Fav3" instellen.
 - Blauw: Het kanaal in de groep "Fav4" instellen.

"Preference"

"OSD Language"

- De taal voor de OSD instellen.

"OSD Timeout"

- De tijdsduur instellen voor het OSD-menu voordat het automatisch wordt uitgeschakeld.

"OSD Transparency"

- De transparantie van het OSD-menu instellen.

"1st Preferred Subtitle" / "2nd Preferred Subtitle"

- De taal voor de ondertiteling instellen.

"Hard Hearing"

- De speciale optie beschikbaar voor slechthorende kijkers in- of uitschakelen.

"1st Preferred Audio" / "2nd Preferred Audio"

- De taal voor de audio instellen.

“Setting”

“Timers”:

- De timers voor specifieke programma's instellen.

“Child Lock”

- “System Lock”: De systeemvergrendeling in- of uitschakelen.
- “Parental Rating”: De classificatie voor ouderlijk toezicht voor een kanaal instellen.
- “Change Pin Code”: Het wachtwoord voor het kinderslot resetten.

“Date Time”

- “Date Time Mode”: De datum/tijd-modus instellen op “Auto”/“Manual”.
Opmerking: Als de datum / tijd op “Auto” staat, zijn de andere opties in het menu “Date Time” uitgeschakeld.
- “Date”: De datum (dd/mm/jjjj) instellen.
- “Time”: De tijd (uu/mm/ss) instellen.
- “Time Zone”: De tijdzone instellen op “Auto”/“Manual”.
Opmerking: Als de tijdzone op “Auto” staat, zijn de andere opties in het menu “Date Time” uitgeschakeld.
- “Country Region”: Het land / de regio instellen.
- “Day Light Saving”: De zomertijd-instelling in- of uitschakelen.

“Factory Reset”

- Het systeem terugzetten naar de fabrieksinstellingen.
- Voer het wachtwoord in: “0000”.

“Upgrade”

- De software via USB upgraden.

“Version”

- Informatie bekijken: hardwareversie, softwareversie, firmwareversie, builddatum en -tijd.

“Auto Standby”

- De timer instellen om het apparaat automatisch in standby-modus te zetten.

“AV”

“SPDIF”

- De SPDIF instellen: “Mute” / “PCM” / “Bitstream”.

“Aspect Ratio”

- De beeldverhouding instellen: “Full Screen” / “4.3 LB” / “4.3 PS” / “16:9”.

“Video Output”

- De video-uitgangsmodus instellen: “CVBS” / “RGB” / “YUV”.

“Video Resolution”

- De videoresolutie instellen.

“HDMI Audio”

- De HDMI-audio-output instellen: “Mute” / “HDMI PCM” / “HDMI RAW”.

“Media Center”

“Multimedia”

- Filterselectiemodus: Het systeem instellen om de media te filteren: Films / Muziek / Foto's.
Films: Selecteer een film uit de filmlijst.
Muziek: Selecteer een track uit de tracklijst.
Foto's: Selecteer een foto uit de fotolijst. Druk op de gele knop om miniaturen van de foto's weer te geven.

“Multimedia Configuration”

- “MP4 Subtitle Language”: De taal voor de ondertiteling voor MP4-bestanden instellen.
- “MP4 Subtitle CodePage”: De code voor de MP4-ondertiteling instellen.
- “EBook Language”: De taal voor de e-books instellen.
- “EBook CodePage”: De code voor de e-books instellen.
- “MovieRepeat”: De herhaalmodus voor films instellen.
- “MusicRepeat”: De herhaalmodus voor muziek instellen.
- “PhotoRepeat”: De herhaalmodus voor foto's instellen.
- “BGmusic”: De achtergrondmuziek in- of uitschakelen.
- “Slide Time”: Het tijdsinterval tussen dia's instellen.
- “Effect”: Speciale effecten selecteren.

Technische gegevens

Ingangsspanning	100 - 240 VAC
Frequentie:	50/60 Hz
Vermogen	8 W
Tuner	
Ingangsfrequentie	170-230 MHz / 470-860 MHz
RF-ingangsniveau	-25 ~ -78 dBm
IF-bandbreedte	6 MHz / 7 MHz / 8 MHz
Modulatie	QPSK / 16 QAM / 64 QAM
Videobestandsformaat	MPG / AVI / WMV / VOB / DAT / ASF / MKV / RM / TS / QT
Audiobestandsformaat	MP3 / WMA / WAV
Fotobestandsformaat	JPG / PNG / BMP

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog de buitenzijde van het apparaat grondig af met een schone, droge doek.

Veiligheid

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.
- Stel het apparaat niet bloot aan zonlicht.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.
- Blokkeer de ventilatieopeningen niet.

Elektrische veiligheid



- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet in de war kan geraken.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt, dat het niet per ongeluk verstrengeld kan raken en dat niemand erover kan struikelen.
- Raak om elektrische schokken te voorkomen de ontvanger niet als het onweert.
- Schakel het apparaat uit als het voor een langere periode niet wordt gebruikt.

Batterijveiligheid

- Gebruik alleen de in de handleiding vermelde batterijen.
- Combineer geen oude en nieuwe batterijen.
- Gebruik geen batterijen van verschillende typen of merken.
- Installeer batterijen niet met omgekeerde polariteit.
- Veroorzaak geen kortsluiting van de batterijen. Haal de batterijen niet uit elkaar.
- Stel de batterijen niet bloot aan water.
- Stel de batterijen niet bloot aan vuur of extreme hitte.
- Volledig ontladen batterijen kunnen gaan lekken. Verwijder de batterijen wanneer u het product gedurende langere tijd onbeheerd achterlaat om schade aan het product te voorkomen.
- Indien vloeistof uit de batterij in contact komt met de huid of kleding, onmiddellijk spoelen met vers water.

Garantie

Eventuele wijzigingen en/of aanpassingen aan het product zullen de garantie ongeldig maken. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van het product.



Afvoeren

- Het product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een hiertoe aangewezen verzamelpunt.
- Werp het product niet weg bij het huishoudelijk afval.
- Neem voor meer informatie contact op met de detailhandelaar of de lokale overheid die verantwoordelijk is voor het afvalbeheer.

Documentatie

Het product is vervaardigd en geleverd in overeenstemming met de relevante reglementen en richtlijnen die voor alle lidstaten van de Europese Unie gelden. Het product voldoet aan alle van toepassing zijnde specificaties en reglementen in het land van verkoop. Officiële documentatie is op aanvraag verkrijgbaar. De officiële documentatie omvat, maar is niet beperkt tot de Verklaring van Overeenstemming, de Material Safety Data Sheet en het producttestrapport.

Disclaimer

Ontwerpen en specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

DVB-T2 FTA20

Digitale Set-Top-Box

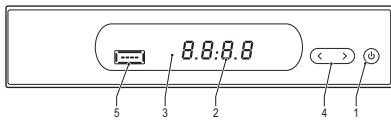
Verpackungsinhalt

- Digitale Set-Top-Box
- Fernbedienung (inkl. zwei AAA Batterien)

Beschreibung

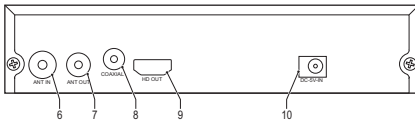
Mit der digitalen Set-Top-Box können Sie auf digitale Fernseh- und Radiokanäle auf Ihrem Fernsehgerät zugreifen.

Vorderseite



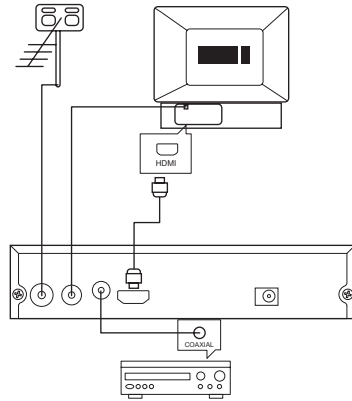
1. Ein-/Aus-Taste	• Drücken Sie zum Ein- oder Ausschalten des Geräts auf die Taste.
2. Display	
3. Fernbedienungssensor	• Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor.
4. Pfeiltasten	• Drücken Sie auf die Tasten, um den nächsten oder vorherigen Kanal aufzurufen.
5. USB-Eingang	• Verbinden Sie mit einem USB-Kabel ein USB-Gerät mit dem USB-Eingang.

Rückseite

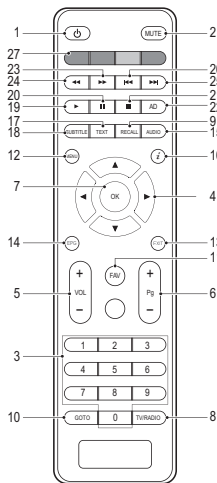


6. RF-Eingang	• Verbinden Sie mit einem Koaxialkabel die externe Antenne mit dem RF-Eingang.
7. RF-Ausgang	• Verbinden Sie mit einem Koaxialkabel das Fernsehgerät mit dem RF-Ausgang.
8. Koaxialausgang	• Verbinden Sie mit einem Koaxialkabel ein Audiogerät mit dem Koaxialausgang.
9. HDMI-Ausgang	• Verbinden Sie mit einem HDMI-Kabel das Fernsehgerät mit dem HDMI-Ausgang.
10. DC-Eingang (5V)	• Verbinden Sie den Netzadapter mit dem DC-Eingang des Geräts und mit der Wandsteckdose.

Anschlussplan



Fernbedienung



1. Ein-/Standby-Taste	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie zum Einschalten des Geräts auf die Taste. • Drücken Sie erneut auf die Taste, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen.
2. Stummschalttaste	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie auf die Taste, um den Ton stummzuschalten. • Drücken Sie erneut auf die Taste, um den Ton wieder einzuschalten.
3. Zifferntasten	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie auf eine der Tasten, um den gewünschten Kanal aufzurufen. • Drücken Sie auf eine der Tasten, um die gewünschte Menüfunktion aufzurufen.
4. Pfeiltasten	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie auf die Tasten, um durch das Menü zu navigieren. • Drücken Sie auf die Tasten, um vom Hauptmenü zum Untermenü oder vom Untermenü zum Hauptmenü zu gelangen.
5. Lautstärke-Tasten +/-	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie auf die Tasten, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.
6. Kanal-Tasten +/-	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie auf die Tasten, um den nächsten oder vorherigen Kanal aufzurufen.
7. OK-Taste	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie auf die Taste, um die Auswahl zu bestätigen. • Drücken Sie auf die Taste, um den eingegebenen Wert zu bestätigen. • Drücken Sie auf die Taste, um eine Drop-Down-Liste zu öffnen.
8. TV/Radio-Taste	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie auf die Taste, um zwischen dem TV-Modus und dem Radiomodus umzuschalten.
9. Wiederaufruftaste	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie auf die Taste, um zwischen den letzten beiden Kanälen umzuschalten.

10. Gehe-zu-Taste	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie auf die Taste, um den Wiedergabezeitpunkt des Mediums zu wählen.
11. Favoritentaste	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie auf die Taste, um das Favoritenmenü anzeigen zu lassen.
12. Menütaete	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie auf die Taste, um das Menü aufzurufen.
13. Beenden-Taste	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie auf die Taste, um das Menü zu verlassen. • Drücken Sie auf die Taste, um die Auswahl zu verwerfen.
14. EPG-Taste	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie auf die Taste, um den elektronischen Programmführer (EPG) anzeigen zu lassen.
15. Audiotaste	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie auf die Taste, um die Audiosprache oder den Audiomodus zu wählen.
16. Info-Taste	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie auf die Taste, um Informationen für den aktuellen Kanal anzeigen zu lassen.
17. Videotexttaste	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie auf die Taste, um den Videotextmodus aufzurufen.
18. Untertiteltaste	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie auf die Taste, um den Untertitelmodus aufzurufen.
19. Wiedergabetaste	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie auf die Taste, um das Programm wiederzugeben.
20. Pausentaste	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie auf die Taste, um das Bildschirmbild anzuhalten.
21. Stoppaste	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie auf die Taste, um das Programm zu stoppen.
22. AD-Taste	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie auf die Taste, um die Lautstärke der Audio-Beschreibung (AD) einzustellen.
23. Taste für schnellen Vorlauf	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie auf die Taste, um den schnellen Vorlauf zu betätigen.
24. Rücklauftaste	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie auf die Taste, um den Rücklauf zu betätigen.
25. Vorwärtssprungtaste	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie auf die Taste, um vorwärts zu springen.
26. Rückwärtssprungtaste	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie auf die Taste, um rückwärts zu springen.
27. Farbetasten	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie auf die Tasten, um die verschiedenen Funktionen im Videotextmodus zu bedienen.

Gebrauch

Einsetzen der Batterien

1. Entfernen Sie den Deckel vom Batteriefach.
2. Setzen Sie die Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, dass die Polarität der Batterien (+/-) mit den Polaritätskennzeichnungen im Batteriefach übereinstimmt.
3. Setzen Sie den Deckel auf das Batteriefach.

Erstmalige Installation

1. Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen richtig sind. Siehe Abschnitt "Anschlussplan".
2. Schalten Sie das Fernsehgerät ein.
3. Schalten Sie das Gerät ein.
4. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden oder wenn Sie die Werkseinstellungen wiederhergestellt haben, erscheint das Hauptmenü auf dem Fernsehbildschirm.
5. "OSD Language": Drücken Sie auf die rechte/linke Taste, um eine Sprache zu wählen.
"Country": Drücken Sie auf die rechte/linke Taste, um ein Land zu wählen.
"Time zone": Drücken Sie auf die rechte/linke Taste, um eine Zeitzone auszuwählen.
"Active Antenna": Drücken Sie auf die rechte/linke Taste, um die aktive Antenne ein- oder auszuschalten.
"LCN": Drücken Sie auf die rechte/linke Taste, um die LCN-Suche (Kanalnummer) ein- oder auszuschalten.
"Suche starten": Drücken Sie auf die OK-Taste, um den automatischen Kanalsuchlauf zu starten.
6. Wenn die automatische Kanalsuche abgeschlossen ist, können Sie fernsehen oder Radio hören.

Menü

1. Markieren Sie mit den Auf-/Abwärts-Tasten das gewünschte Menü. Drücken Sie auf die OK-Taste, um das gewählte Menü zu öffnen
2. Markieren Sie mit den Auf-/Abwärts-Tasten den gewünschten Menüpunkt. Drücken Sie auf die OK-Taste, um das gewählte Untermenü zu öffnen
3. Drücken Sie auf die OK-Taste, um die Einstellung zu bestätigen.
4. Drücken Sie auf die Beenden-Taste, um das Menü zu verlassen.

"Installation"

"Automatischer Suchlauf":

- Drücken Sie auf die OK-Taste, um den automatischen Kanalsuchlauf zu starten.
- Drücken Sie auf die EXIT-Taste, um den automatischen Kanalsuchlauf abzubrechen.

"Manual Search"

- "Channel No.": Legen Sie die Kanalnummer fest.
- "Frequency": Legen Sie die Frequenz fest (kHz).
- "Bandwidth": Legen Sie die Bandbreite fest: "6 MHz" / "7 MHz" / "8 MHz".
- "Start Search": Drücken Sie auf die OK-Taste, um den manuellen Kanalsuchlauf zu starten.

"Channel Filter"

- Setzen Sie einen Kanalfilter, um die Suche auf verschlüsselte Kanäle einzuschränken.

"Country"

- Definieren Sie das Land.

"LCN"

- Aktivieren oder deaktivieren Sie die LCN-Suche (logische Kanalnummer).

"Active Antenna"

- Schalten Sie die Antennenspannung ein oder aus.

"Channel"

"Channel Manager"

- Wählen Sie mit den Auf-/Abwärts-Tasten eine der folgenden Optionen:
 - Rot: Kanal sperren/entsperren.Hinweis: Kanäle können nur nach Eingabe eines gültigen Passworts ge- bzw. entsperrt werden.
 - Grün: Kanal löschen.
 - Gelb: Kanal überspringen.
 - Blau: Kanal umbenennen.

"Favorite List"

- Drücken Sie die Farb-Tasten, um Kanäle einer bestimmten Gruppe zuzuordnen:
 - Rot: Kanal Gruppe "Fav1" zuordnen.
 - Grün: Kanal Gruppe "Fav2" zuordnen.
 - Gelb: Kanal Gruppe "Fav3" zuordnen.
 - Blau: Kanal Gruppe "Fav4" zuordnen.

"Preference"

"OSD Language"

- Legen Sie die OSD-Sprache fest.

"OSD Timeout"

- Legen Sie fest, wie lange das OSD-Menü geöffnet bleibt.

"OSD Transparency"

- Legen Sie die Transparenz-Einstellung für das OSD-Menü fest.

"1st Preferred Subtitle" / "2nd Preferred Subtitle"

- Legen Sie die Sprache der Untertitel fest.

"Hard Hearing"

- Schalten Sie Sonderfunktion für hörbehinderte Nutzer ein bzw. aus.

"1st Preferred Audio" / "2nd Preferred Audio"

- Legen Sie die Audio-Sprache fest.

“Setting”
“Timers”:

- Programmieren Sie die Timer-Funktion für bestimmte Sendungen.

“Child Lock”

- “System Lock”: Schalten Sie die Systemsperre ein oder aus.
- “Parental Rating”: Setzen Sie eine Altersfreigabe für einen bestimmten Kanal.
- “Change Pin Code”: Setzen Sie das Passwort für die Kindersicherung zurück.

“Date Time”

- “Date Time Mode”: Wählen Sie zwischen manueller und automatischer Datums- und Uhrzeiteinstellung. Hinweis: Wenn Sie die Auswahl “Auto” treffen, werden alle übrigen Datum-/Uhrzeit-Optionen deaktiviert.
- “Date”: Geben Sie das aktuelle Datum ein (tt/mm/jjjj).
- “Time”: Geben Sie die aktuelle Uhrzeit ein (hh:mm:ss).
- “Time Zone”: Wählen Sie zwischen manueller und automatischer Zeitzonenauswahl. Hinweis: Wenn Sie die Auswahl “Auto” treffen, werden alle übrigen Datum-/Uhrzeit-Optionen deaktiviert.
- “Country Region”: Definieren Sie das Land / die Region.
- “Day Light Saving”: Legen Sie fest, ob automatisch zwischen Sommer- und Winterzeit umgestellt werden soll.

“Factory Reset”

- Setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück.
- Geben Sie folgendes Passwort ein: “0000”.

“Upgrade”

- Software-Upgrade über USB.

“Version”

- Angezeigte Infos: Hardware-, Software- und Firmware-Stand, Fabrikationszeitpunkt.

“Auto Standby”

- Legen Sie einen Zeitpunkt für das automatische Umschalten in den Standby-Modus fest.

“AV”
“SPDIF”

- Aktivieren Sie die SPDIF-Schnittstellenfunktion: “Mute” / “PCM” / “Bitstream”.

“Aspect Ratio”

- Legen Sie das Seitenverhältnis fest: “Full Screen” / “4.3 LB” / “4.3 PS” / “16:9”.

“Video Output”

- Legen Sie den Video-Ausgabemodus fest. “CVBS” / “RGB” / “YUV”.

“Video Resolution”

- Legen Sie die Video-Auflösung fest.

“HDMI Audio”

- Legen Sie den HDMI-Audio-Ausgang fest: “Mute” / “HDMI PCM” / “HDMI RAW”.

“Media Center”
“Multimedia”

- Filter-Auswahl: Legen Sie fest, welche Medientypen vom System eingelesen werden: Film / Musik / Fotos. Film: Wählen Sie einen Film aus der Liste der Filme. Musik: Wählen Sie einen Titel aus der Titel-Liste. Fotos: Wählen Sie ein Foto aus der Liste der Fotos. Drücken Sie die gelbe Taste, um alle vorhandenen Fotos in der Miniaturansicht anzuzeigen

“Multimedia Configuration”

- “MP4 Subtitle Language”: Legen Sie fest, in welcher Sprache MP4-Dateien Untertitelt werden.
- “MP4 Subtitle CodePage”: Legen Sie den Regional-Code für MP4-Untertitel fest.
- “EBook Language”: Legen Sie die Ausgabesprache für e-Books fest.
- “EBook CodePage”: Legen Sie den Regional-Code für e-Books fest.
- “MovieRepeat”: Aktivieren Sie die Wiederholungsfunktion für Filme.
- “MusicRepeat”: Aktivieren Sie die Wiederholungsfunktion für Musik.
- “PhotoRepeat”: Aktivieren Sie die Wiederholungsfunktion für Fotos.
- “BGmusic”: Aktivieren Sie die Hintergrundfunktion für Musik.
- “Slide Time”: Legen Sie das Wechselintervall fest.
- “Effect”: Wählen Sie einen verfügbaren Effekt aus.

Technische Daten

Eingangsspannung	100 - 240 V AC
Frequenz	50/60 Hz
Leistungsaufnahme	8 W
Tuner	
Eingangsfrequenz	170-230 MHz / 470-860 MHz
RF-Eingangsepegel	-25 ~ -78 dBm
IF-Bandbreite	6 MHz / 7 MHz / 8 MHz
Modulation	QPSK / 16 QAM / 64 QAM
Video-Dateiformat	MPG / AVI / WMV / VOB / DAT / ASF / MKV / RM / TS / QT
Audio-Dateiformat	MP3 / WMA / WAV
Foto-Dateiformat	JPG / PNG / BMP

Reinigung und Pflege
Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Äußere des Geräts gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.

Sicherheit

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Setzen Sie das Gerät keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.
- Setzen Sie das Gerät keiner Sonneneinstrahlung aus.
- Halten Sie das Gerät von Hitzequellen fern.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen.

Elektrische Sicherheit



- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verwickeln kann.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht über die Kante einer Arbeitsplatte hängt und sich niemand darin verfangen oder darüber stolpern kann.
- Berühren Sie das Gerät nicht bei Gewittern, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird.

Batteriesicherheit

- Verwenden Sie ausschließlich die in dieser Anleitung genannten Batterien.
- Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen.
- Verwenden Sie nicht Batterien unterschiedlicher Typen oder Marken.
- Setzen Sie die Batterien nicht mit vertauschter Polarität ein.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz und zerlegen Sie sie nicht.
- Setzen Sie die Batterien keinem Wasser aus.
- Setzen Sie die Batterien keinem Feuer oder übermäßiger Hitze aus.
- Batterien neigen dazu, auszulaufen, wenn Sie vollständig entladen sind. Um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden, entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird.
- Falls Batterieflüssigkeit mit der Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie die Flüssigkeit sofort mit frischem Wasser fort.

Garantie

Alle Änderungen und/oder Modifizierungen an dem Produkt haben ein Erlöschen der Garantie zur Folge. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden durch unsachgemäße Verwendung des Produkts.



Entsorgung

- Dieses Produkt muss an einer entsprechenden Sammelstelle zur Entsorgung abgegeben werden. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Haushaltsabfall.
- Weitere Informationen erhalten Sie beim Verkäufer oder der für die Abfallwirtschaft verantwortlichen örtlichen Behörde.

Dokumentation

Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Richtlinien hergestellt und geliefert, die für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig sind. Das Produkt entspricht allen geltenden Spezifikationen und Bestimmungen im Land des Vertriebs. Eine formale Dokumentation ist auf Anfrage erhältlich. Die formale Dokumentation beinhaltet die Konformitätserklärung, das Datenblatt zur Materialiensicherheit und den Produktprüfbericht, ohne jedoch darauf beschränkt zu sein.

Haftungsausschluss

Design und technische Daten unterliegen unangekündigten Änderungen. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

DVB-T2 FTA20

Descodificador digital

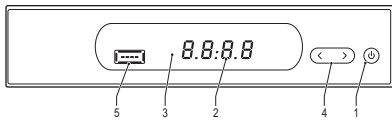
Contenido del paquete

- Descodificador digital
- Mando a distancia (incl. 2 pilas AAA)

Descripción

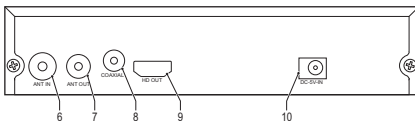
El descodificador digital es un dispositivo que le permite el acceso a canales digitales de TV y radio en su TV.

Panel frontal



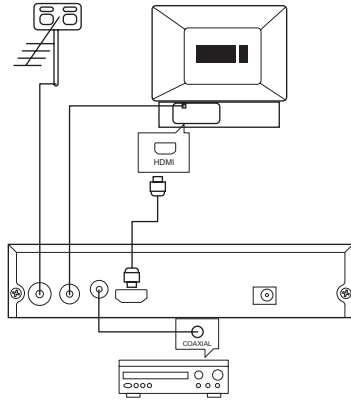
1. Botón de encendido/apagado	• Pulse el botón para encender o apagar el dispositivo.
2. Pantalla	
3. Sensor del mando a distancia	• Apunte el mando a distancia hacia el sensor del mando a distancia.
4. Botones de flecha	• Pulse los botones para ir al canal siguiente o anterior.
5. Entrada USB	• Conecte un dispositivo USB a la entrada USB utilizando un cable USB.

Panel posterior

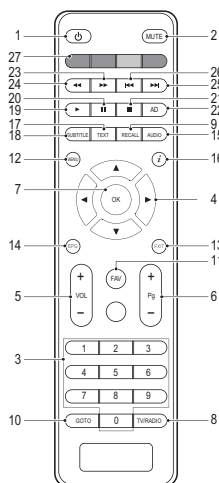


6. Entrada RF	• Conecte una antena externa a la entrada RF utilizando un cable coaxial.
7. Salida RF	• Conecte la TV a la salida RF utilizando un cable coaxial.
8. Salida coaxial	• Conecte un dispositivo de audio a la salida coaxial utilizando un cable coaxial.
9. Salida HDMI	• Conecte la TV a la salida HDMI utilizando un cable HDMI.
10. Entrada CC (5V)	• Conecte el adaptador de alimentación a la entrada CC del dispositivo y a la toma de pared.

Esquema de conexión



Mando a distancia



1. Botón de encendido/espera	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón para encender el dispositivo. Pulse de nuevo el botón para poner el dispositivo en modo en espera.
2. Botón Silencio	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón para silenciar el sonido. Pulse de nuevo el botón para volver a activar el sonido.
3. Botones numéricos	<ul style="list-style-type: none"> Pulse uno de los botones para ir al canal deseado. Pulse uno de los botones para ir al elemento de menú deseado.
4. Botones de flecha	<ul style="list-style-type: none"> Pulse los botones para navegar en el menú. Pulse los botones para moverse desde el menú principal al submenú o desde el submenú al menú principal.
5. Botones de volumen +/-	<ul style="list-style-type: none"> Pulse los botones para aumentar o disminuir el volumen.
6. Botones de canal +/-	<ul style="list-style-type: none"> Pulse los botones para ir al canal siguiente o anterior.
7. Botón OK	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón para confirmar la selección. Pulse el botón para confirmar el valor introducido. Pulse el botón para abrir una lista desplegable.
8. Botón TV/Radio	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón para cambiar entre el modo de TV y el modo de radio.
9. Botón Recordar	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón para cambiar entre los dos últimos canales.
10. Botón Ir a	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón para seleccionar el tiempo de reproducción del soporte.
11. Botón de favoritos	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón para mostrar el menú de favoritos.
12. Botón de menú	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón para acceder al menú.

13. Botón Salir	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón para salir del menú. Pulse el botón para cancelar la selección.
14. Botón EPG	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón para mostrar la guía electrónica de programación (EPG).
15. Botón de audio	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón para seleccionar el idioma de audio o el modo de audio.
16. Botón Info	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón para mostrar información del canal actual.
17. Botón de teletexto	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón para acceder al modo de teletexto.
18. Botón de subtítulos	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón para acceder al modo de subtítulos.
19. Botón de reproducción	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón para reproducir el programa.
20. Botón de pausa	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón para poner en pausa la imagen de la pantalla.
21. Botón Detener	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón para detener el programa.
22. Botón AD	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón para ajustar el volumen de descripción de audio (AD).
23. Botón de avance rápido	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón para avanzar rápidamente.
24. Botón de retroceso rápido	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón para retroceder rápidamente.
25. Botón salto hacia adelante	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón para saltar hacia adelante.
26. Botón salto hacia atrás	<ul style="list-style-type: none"> Pulse el botón para saltar hacia atrás.
27. Botones de colores	<ul style="list-style-type: none"> Pulse los botones para manejar diferentes funciones en el modo de teletexto.

Uso

Instalación de las pilas

1. Retire la cubierta del compartimento de las pilas.
2. Introduzca las pilas en el compartimento de las pilas. Asegúrese que la polaridad de las pilas (+/-) se corresponda con las marcas de polaridad situadas en el interior del compartimento de las pilas.
3. Coloque la cubierta en el compartimento de las pilas.

Primera instalación

1. Asegúrese de que todas las conexiones sean correctas. Consulte la sección "Esquema de conexión".
2. Encienda la TV.
3. Encienda el dispositivo.
4. Si utiliza el dispositivo por primera vez o si ha restaurado la configuración de fábrica, el menú principal aparecerá en la pantalla de TV.
5. "OSD Language": Pulse los botones derecha/izquierda para seleccionar un idioma.
"Country": Pulse los botones derecha/izquierda para seleccionar un país.
"Time zone": Pulse los botones derecha/izquierda para seleccionar una zona horaria.
"Active Antenna": Pulse los botones derecha/izquierda para activar o desactivar la antena activa.
"LCN": Pulse los botones derecha/izquierda para activar o desactivar el LCN (número de canal lógico).
"Start Search": Pulse el botón OK para empezar la búsqueda de canales automáticamente.
6. Cuando haya finalizado la búsqueda automática de canales, podrá ver la TV o escuchar la radio.

Menú

1. Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar el elemento del menú principal. Pulse el botón OK para acceder al elemento del menú principal.
2. Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar el elemento del submenú. Pulse el botón derecha para acceder al elemento del submenú.
3. Pulse el botón OK para confirmar los ajustes.
4. Pulse el botón Salir para salir del menú.

"Installation"

"Auto Search"

- Pulse el botón OK para empezar la búsqueda de canales automáticamente.
- Pulse el botón Salir durante la búsqueda para dejar de buscar canales automáticamente.

"Manual Search"

- "Channel No.": Defina el número de canal.
- "Frequency": Defina la frecuencia (kHz).
- "Bandwidth": Defina el ancho de banda: "6 MHz" / "7 MHz" / "8 MHz".
- "Start Search": Pulse el botón OK para empezar la búsqueda de canales manualmente.

"Channel Filter"

- Define el filtro de canales para buscar todos los canales o solo canales cifrados.

"Country"

- Define el país.

"LCN"

- Activa o desactiva el LCN (número de canal lógico).

"Active Antenna"

- Activa o desactiva la tensión de antena.

"Channel"

"Channel Manager"

- Pulse los botones de color para seleccionar las distintas opciones:
 - Rojo: Bloquea o desbloquea el canal.
 Nota: El sistema le pedirá una contraseña para bloquear o desbloquear un canal.
 - Verde: Elimina el canal.
 - Amarillo Salta el canal.
 - Azul: Cambia el nombre del canal.

"Favorite List"

- Pulse los botones de color para definir los canales en distintos grupos:
 - Rojo: Define el canal en el grupo "Fav1".
 - Verde: Define el canal en el grupo "Fav2".
 - Amarillo Define el canal en el grupo "Fav3".
 - Azul: Define el canal en el grupo "Fav4".

"Preference"

"OSD Language"

- Define el idioma en pantalla.

"OSD Timeout"

- Define la duración para que el menú en pantalla aparezca antes de que se apague automáticamente.

"OSD Transparency"

- Define la transparencia del menú en pantalla.

"1st Preferred Subtitle" / "2nd Preferred Subtitle"

- Define el idioma de los subtítulos.

"Hard Hearing"

- Activa o desactiva la opción especial disponible para personas con discapacidad auditiva.

"1st Preferred Audio" / "2nd Preferred Audio"

- Define el idioma de audio.

“Setting”

“Timers”:

- Define los temporizadores para programas específicos.

“Child Lock”

- “System Lock”: Activa o desactiva el bloqueo del sistema.
- “Parental Rating”: Define la clasificación parental para un canal.
- “Change Pin Code”: Restablece la contraseña para el bloqueo infantil.

“Date Time”

- “Date Time Mode”: Define el modo de fecha/hora a “Auto”/“Manual”.
Nota: Cuando el modo de fecha/hora se define como “Auto”, las demás opciones en el menú “Date Time” se deshabilitan.
- “Date”: Define la fecha (dd/mm/aaaa).
- “Time”: Define la hora (hh:mm:ss).
- “Time Zone”: Define la zona horaria a “Auto”/“Manual”.
Nota: Cuando la zona horaria se define como “Auto”, las demás opciones en el menú “Date Time” se deshabilitan.
- “Country Region”: Define el país/la región.
- “Day Light Saving”: Activa o desactiva el ajuste de horario de verano.

“Factory Reset”

- Restablece el sistema a los ajustes predeterminados de fábrica.
- Introduzca la contraseña: “0000”.

“Upgrade”

- Actualice el software mediante USB.

“Version”

- Ver información: versión de hardware, versión de software, versión de firmware, fecha y hora de fabricación

“Auto Standby”

- Define el temporizador para poner el dispositivo en modo de espera automáticamente.

“AV”

“SPDIF”

- Define el SPDIF: “Mute” / “PCM” / “Bitstream”.

“Aspect Ratio”

- Define la relación de aspecto: “Full Screen” / “4.3 LB” / “4.3 PS” / “16:9”.

“Video Output”

- Define el modo de salida de vídeo. “CVBS” / “RGB” / “YUV”.

“Video Resolution”

- Define la resolución de vídeo.

“HDMI Audio”

- Define la salida de audio HDMI: “Mute” / “HDMI PCM” / “HDMI RAW”.

“Media Center”

“Multimedia”

- Modo de selección de filtro: Define el sistema para filtrar los soportes: Películas / Música / Fotos.
Películas: Selecciona una película de la lista de películas.
Música: Selecciona una pista de la lista de pistas.
Fotos: Selecciona una foto de la lista de fotos. Pulse el botón amarillo para mostrar imágenes en miniatura de las fotos.

“Multimedia Configuration”

- “MP4 Subtitle Language”: Define el idioma de los subtítulos para los archivos MP4.
- “MP4 Subtitle CodePage”: Define el código para los subtítulos MP4.
- “EBook Language”: Define el idioma para los e-books.
- “EBook CodePage”: Define el código para los e-books.
- “MovieRepeat”: Define el modo de repetición para las películas.
- “MusicRepeat”: Define el modo de repetición para la música.
- “PhotoRepeat”: Define el modo de repetición para las fotos.
- “BGmusic”: Activa o desactiva la música de fondo.
- “Slide Time”: Define el intervalo de tiempo entre diapositivas.
- “Effect”: Selecciona los efectos especiales.

Datos técnicos

Tensión de entrada	100 - 240 V CA
Frecuencia	50/60 Hz
Potencia eléctrica	8 W
Sintonizador	
Frecuencia de entrada	170-230 MHz / 470-860 MHz
Nivel de entrada RF	-25 ~ -78 dBm
Ancho de banda IF	6 MHz / 7 MHz / 8 MHz
Modulación	QPSK / 16 QAM / 64 QAM
Formato de archivo de vídeo	MPG / AVI / WMV / VOB / DAT / ASF / MKV / RM / TS / QT
Formato de archivo de audio	MP3 / WMA / WAV
Formato de archivo fotográfico	JPG / PNG / BMP

Limpeza y mantenimiento

¡Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido. Seque bien el exterior del dispositivo con un paño limpio y seco.

Seguridad

Seguridad general

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- No exponga el dispositivo al agua ni a la humedad.
- No exponga el dispositivo a la luz solar.
- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor.
- No bloquee las aberturas de ventilación.

Seguridad eléctrica



- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- Asegúrese de que el cable de red no se enrede.
- Asegúrese de que el cable de red no cuelgue del borde de una encimera y no pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- No toque el dispositivo durante tormentas eléctricas para evitar descargas eléctricas.
- Apague el dispositivo cuando no vaya a utilizarse durante un periodo prolongado.

Seguridad de las pilas

- Utilice únicamente las pilas mencionadas en el manual.
- No use conjuntamente pilas nuevas y usadas.
- No utilice pilas de distintos tipo o marcas.
- No instale las pilas con la polaridad invertida.
- No cortocircuite ni desmonte las pilas.
- No exponga las pilas al agua.
- No exponga las pilas al fuego ni a un calor excesivo.
- Las pilas tienden a tener fugas cuando están totalmente descargadas. Para evitar daños en el producto, saque las pilas cuando no vaya a utilizar el producto durante periodos prolongados de tiempo.
- Si el líquido de las pilas entra en contacto con la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua.

Garantía

Cualquier cambio y/o modificación del producto anulará la garantía. No podemos asumir ninguna responsabilidad por ningún daño debido a un uso incorrecto del producto.



Eliminación

- El producto está diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida adecuado. No se deshaga del producto con la basura doméstica.
- Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.

Documentación

El producto se ha fabricado y distribuido de conformidad con todas las normativas y directivas relevantes, válidas para todos los estados de la Unión Europea. El producto también cumple con todas las especificaciones y normativas en el país en el cual se comercializa. Previa solicitud, podremos proporcionarle la documentación formal. La documentación formal incluye, sin limitación, la declaración de conformidad, la hoja de datos de seguridad del material y el informe sobre las pruebas realizadas al producto.

Renuncia de responsabilidad legal

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

DVB-T2 FTA20

Boîtier décodeur numérique

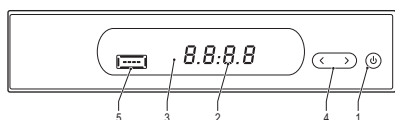
Contenu de l'emballage

- Boîtier décodeur numérique
- Télécommande (2 piles AAA incluses)

Description

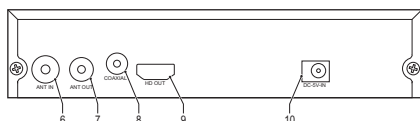
Le boîtier décodeur numérique vous offre un accès à la TV numérique et aux stations de radio sur votre téléviseur.

Panneau avant



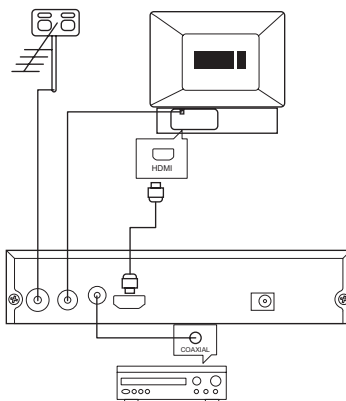
1. Bouton marche/arrêt	• Appuyez sur le bouton pour allumer/éteindre l'appareil.
2. Affichage	
3. Capteur de télécommande	• Pointez la télécommande en direction du capteur de télécommande.
4. Boutons fléchés	• Appuyez sur les boutons pour passer à la chaîne suivante/précédente.
5. Entrée USB	• Connectez un appareil USB à l'entrée USB avec un câble USB.

Panneau arrière

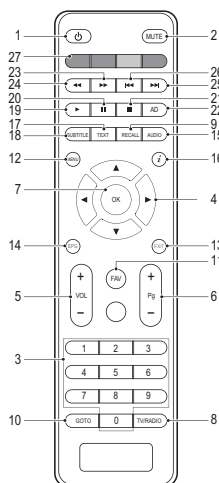


6. Entrée RF	• Connectez l'antenne externe à l'entrée RF avec un câble coaxial.
7. Sortie RF	• Connectez la TV à la sortie RF avec un câble coaxial.
8. Sortie coaxiale	• Connectez un appareil audio à la sortie coaxiale avec un câble coaxial.
9. Sortie HDMI	• Connectez la TV à la sortie HDMI avec un câble HDMI.
10. Entrée CC (5V)	• Connectez l'adaptateur d'alimentation à l'entrée CC du dispositif et à la prise murale.

Schéma de connexion



Télécommande



1. Bouton marche/veille	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur le bouton pour allumer l'appareil. Appuyez à nouveau sur le bouton pour mettre l'appareil en mode veille.
2. Bouton silence	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur le bouton pour couper le son. Appuyez à nouveau sur le bouton pour remettre le son.
3. Boutons des chiffres	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur l'un des boutons pour passer à la chaîne voulue. Appuyez sur l'un des boutons pour passer à l'élément de menu voulu.
4. Boutons fléchés	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur les boutons pour naviguer dans le menu. Appuyez sur les boutons pour passer du menu principal à un sous-menu ou l'inverse.
5. Boutons volume +/-	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur les boutons pour augmenter ou réduire le volume.
6. Bouton canal +/-	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur les boutons pour passer à la chaîne suivante/précédente.
7. Bouton OK	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur le bouton pour confirmer la sélection. Appuyez sur le bouton pour confirmer la valeur saisie. Appuyez sur le bouton pour ouvrir un menu déroulant.
8. Bouton TV/Radio	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur le bouton pour alterner entre les modes TV et radio.
9. Bouton rappel	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur le bouton pour alterner entre les deux dernières chaînes.
10. Bouton aller à	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur le bouton pour sélectionner la durée de lecture du média.
11. Bouton favori	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur le bouton pour afficher le menu des favoris.
12. Bouton menu	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur le bouton pour accéder au menu.

13. Bouton sortie	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur le bouton pour sortir du menu. Appuyez sur le bouton pour annuler la sélection.
14. Bouton EPG	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur le bouton pour afficher le guide électronique des programmes (EPG).
15. Bouton audio	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur le bouton pour sélectionner la langue audio ou le mode audio.
16. Bouton info	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur le bouton pour afficher les informations de la chaîne active.
17. Bouton télétexte	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur le bouton pour accéder au mode télétexte.
18. Bouton sous-titre	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur le bouton pour accéder au mode sous-titre.
19. Bouton lecture	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur le bouton pour lire le programme.
20. Bouton pause	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur le bouton pour effectuer une pause sur l'image affichée.
21. Bouton stop	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur le bouton pour arrêter le programme.
22. Bouton AD	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur le bouton pour ajuster le volume de la description audio (AD).
23. Bouton avance rapide	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur le bouton pour avancer rapidement.
24. Bouton retour rapide	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur le bouton pour revenir en arrière.
25. Bouton saut en avant	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur le bouton pour ignorer un passage vers l'avant.
26. Bouton saut en arrière	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur le bouton pour ignorer un passage vers l'arrière.
27. Boutons de couleurs	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur les boutons pour utiliser différentes fonctions en mode télétexte.

Usage

Installation des piles

1. Retirez le couvercle du compartiment de pile.
2. Insérez les piles dans le compartiment de pile. Assurez-vous que la polarité des piles (+/-) correspond aux repères indiqués dans le compartiment de pile
3. Placez le couvercle sur le compartiment de pile.

Première installation

1. Assurez-vous de la correction de toutes les connexions. Voir la section "Schéma de connexion".
2. Allumez la TV.
3. Allumez l'appareil.
4. Pour la première utilisation de l'appareil ou si vous avez restauré les réglages d'usine, le menu principal s'affiche sur l'écran TV.
5. "OSD Language": Appuyez sur les boutons droite/gauche pour sélectionner une langue.
"Country": Appuyez sur les boutons droite/gauche pour sélectionner un pays.
"Time Zone": Appuyez sur les boutons droite/gauche pour sélectionner un fuseau horaire.
"Active Antenna": Appuyez sur les boutons droite/gauche pour activer/désactiver l'antenne active.
"LCN": Appuyez sur les boutons droite/gauche pour activer/désactiver la recherche LCN (logical channel number).
"Start Search": Appuyez sur le bouton OK pour lancer la recherche automatique de chaînes.
6. Une fois la recherche automatique de chaînes terminée, vous êtes prêt à regarder la TV ou à écouter la radio.

Menu

1. Appuyez sur les boutons haut/bas pour sélectionner l'élément de menu principal. Appuyez sur le bouton OK pour accéder à l'élément de menu principal.
2. Appuyez sur les boutons haut/bas pour sélectionner l'élément de sous-menu. Appuyez sur le bouton droite pour accéder à l'élément de sous-menu.
3. Appuyez sur le bouton OK pour confirmer les réglages.
4. Appuyez sur le bouton sortie pour sortir du menu.

"Installation"

"Auto Search"

- Appuyez sur le bouton OK pour lancer la recherche automatique de chaînes.
- Appuyez sur le bouton sortie durant la recherche automatique de chaînes pour l'arrêter.

"Manual Search":

- "Channel No.": Réglez le numéro de la chaîne.
- "Frequency": Réglez la fréquence (kHz).
- "Bandwidth": Réglez la bande passante. "6 MHz" / "7 MHz" / "8 MHz".
- "Start Search": Appuyez sur le bouton OK pour lancer la recherche manuelle de chaînes.

"Channel Filter"

- Réglez le filtre de chaîne pour rechercher toutes les chaînes ou seulement celles cryptées.

"Country"

- Réglez le pays.

"LCN"

- Activez/désactivez la recherche LCN (logical channel number).

"Active Antenna"

- Mettez l'antenne sous ou hors tension.

"Channel"

"Channel Manager"

- Appuyez sur les boutons de couleurs pour sélectionner les différentes options :
 - Rouge : Verrouillez ou déverrouillez la chaîne. Remarque : Le système demande un mot de passe pour verrouiller /déverrouiller une chaîne.
 - Vert : Supprimez la chaîne.
 - Jaune : Ignorez la chaîne.
 - Bleu : Renommez la chaîne.

"Favorite List"

- Appuyez sur les boutons de couleurs pour régler les chaînes selon des groupes différents :
 - Rouge : Réglez la chaîne dans le groupe "Fav1".
 - Vert : Réglez la chaîne dans le groupe "Fav2".
 - Jaune : Réglez la chaîne dans le groupe "Fav3".
 - Bleu : Réglez la chaîne dans le groupe "Fav4".

"Preference"

"OSD Language"

- Réglez la langue d'affichage.

"OSD Timeout"

- Réglez la durée d'affichage du menu OSD avant sa disparition.

"OSD Transparency"

- Réglez la transparence du menu OSD.

"1st Preferred Subtitle" / "2nd Preferred Subtitle"

- Réglez la langue des sous-titres.

"Hard Hearing"

- Activez/désactivez l'option spéciale pour les spectateurs à l'audition déficiente.

"1st Preferred Audio" / "2nd Preferred Audio"

- Réglez la langue audio.

“Setting”

“Timers”:

- Réglez les minuteurs de programmes spécifiques.

“Child Lock”

- “System Lock” : Activez /désactivez le verrou du système.
- “Parental Rating” : Définissez la classification parentale pour une chaîne.
- “Change Pin Code” : Réinitialisez le mot de passe du verrou enfant.

“Date Time”

- “Date Time Mode” : Réglez le mode date /heure sur “Auto”/“Manual”.
Remarque : Si le mode date/heure est sur “Auto”, les autres options du menu “Date Time” sont désactivées.
- “Date” : Réglez la date (jj/mm/aaaa).
- “Time” : Réglez l'heure (hh:mm:ss).
- “Time Zone” : Réglez le fuseau horaire sur “Auto”/“Manual”.
Remarque : Si le fuseau horaire est sur “Auto”, les autres options du menu “Date Time” sont désactivées.
- “Country Region” : Réglez le pays /région.
- “Day Light Saving” : Activez /désactivez le réglage de l'heure d'hiver /été.

“Factory Reset”

- Restaurez les réglages d'usine par défaut du système.
- Saisissez le mot de passe : “0000”.

“Upgrade”

- Mettez le logiciel à jour via USB.

“Version”

- Affichez les informations : version matérielle, version logicielle, version micrologicielle, date et heure du build.

“Auto Standby”

- Réglez le minuteur pour que le dispositif passe en mode veille automatiquement.

“AV”

“SPDIF”

- Réglez le paramètre SPDIF : “Mute” / “PCM” / “Bitstream”.

“Aspect Ratio”

- Réglez le rapport d'écran : “Full Screen” / “4.3 LB” / “4.3 PS” / “16:9”.

“Video Output”

- Réglez le mode de sortie vidéo : “CVBS” / “RGB” / “YUV”.

“Video Resolution”

- Réglez la résolution vidéo.

“HDMI Audio”

- Réglez la sortie audio HDMI : “Mute” / “HDMI PCM” / “HDMI RAW”.

“Media Center”

“Multimédia”

- Mode de sélection de filtre : Réglez le système pour filtrer les médias : Films / Musique / Photos.
Films : Sélectionnez un film dans la liste des films.
Musique : Sélectionnez une piste dans la liste des pistes.
Photos : Sélectionnez une photo dans la liste des photos. Appuyez sur le bouton jaune pour afficher les vignettes des photos.

“Multimedia Configuration”

- “MP4 Subtitle Language” : Réglez la langue des sous-titres des fichiers MP4.
- “MP4 Subtitle CodePage” : Réglez le code des sous-titres MP4.
- “EBook Language” : Réglez la langue des e-books.
- “EBook CodePage” : Réglez le code des e-books.
- “MovieRepeat” : Réglez le mode de répétition des films.
- “MusicRepeat” : Réglez le mode de répétition de la musique.
- “PhotoRepeat” : Réglez le mode de répétition des photos.
- “BGmusic” : Activez /désactivez la musique de fond.
- “Slide Time” : Réglez l'intervalle de temps entre les diapos.
- “Effect” : Sélectionnez les effets spéciaux.

Caractéristiques techniques

Tension d'entrée	100 - 240 V CA
Fréquence	50/60 Hz
Puissance électrique	8 W
Syntoniseur	
Fréquence d'entrée	170-230 MHz / 470-860 MHz
Niveau entrée RF	-25 ~ -78 dBm
Bande passante IF	6 MHz / 7 MHz / 8 MHz
Modulation	QPSK / 16 QAM / 64 QAM
Format de fichier vidéo	MPG / AVI / WMV / VOB / DAT / ASF / MKV / RM / TS / QT
Format de fichier audio	MP3 / WMA / WAV
Format de fichier photo	JPG / PNG / BMP

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon propre et sec.

Sécurité

Sécurité générale

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière solaire.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur.
- Ne bloquez aucune des ouvertures de ventilation.

Sécurité électrique



- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne s'enchevêtre pas.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pend pas sur le bord d'un plan de travail et ne peut pas être happé ou faire trébucher quelqu'un accidentellement.
- Ne touchez pas l'appareil lors des orages pour éviter tout risque de décharges électriques.
- Mettez l'appareil hors tension s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

Sécurité des piles

- Utilisez uniquement les piles mentionnées dans le manuel.
- N'utilisez jamais des piles usées avec des piles neuves.
- N'utilisez pas des piles de marques ou de types différents.
- N'installez pas les piles selon une polarité inversée.
- Ne court-circuitez et ne démontez pas les piles.
- N'exposez pas les piles à l'eau.
- N'exposez pas les piles au feu ou à une chaleur excessive.
- Les piles chargées à fond ont tendance à fuir. Pour éviter d'endommager l'appareil, retirez les piles si vous laissez l'appareil sans surveillance pendant des périodes prolongées.
- Si du liquide s'échappant des piles entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement à l'eau claire.

Garantie

Toute altération ou modification du produit annule la garantie. Nous déclinons toute responsabilité envers les dommages dus à une utilisation incorrecte du produit.



Mise au rebut

- Le produit doit être jeté séparément des ordures ménagères dans un point de collecte approprié. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères ordinaires.
- Pour plus d'informations, contactez le distributeur ou l'autorité locale responsable de la gestion des déchets.

Documentation

Le produit a été fabriqué et fourni en conformité avec toutes les directives et règlements applicables et en vigueur dans tous les États membres de l'Union Européenne. Le produit est conforme aux spécifications et à la réglementation en vigueur dans le pays de vente. La documentation officielle est disponible sur demande. La documentation officielle inclut notamment la Déclaration de conformité, la fiche technique de sécurité et le rapport de test de produit.

Dégagement de responsabilité

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont les détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce document.

DVB-T2 FTA20

Digital set-top boks

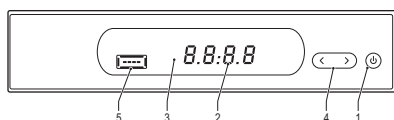
Pakkens indhold

- Digital set-top boks
- Fjernbetjening (inkl. 2 AAA batterier)

Beskrivelse

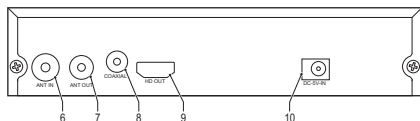
Den digitale set-top boks er en enhed, som giver dig adgang til digitale tv- og radiokanaler på dit tv.

Frontpanel



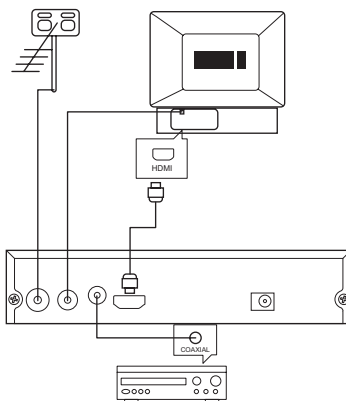
1. Tænd/sluk-knap	• Tryk på knappen for at tænde eller slukke for enheden.
2. Display	
3. Fjernbetjeningssensor:	• Ret fjernbetjeningen mod fjernbetjeningssensoren.
4. Pileknapper	• Tryk på knapperne for at bevæge dig til den næste eller den foregående kanal.
5. USB-indgang	• Slut en USB-enhed til USB-indgangen ved hjælp af et USB-kabel.

Bagpanel

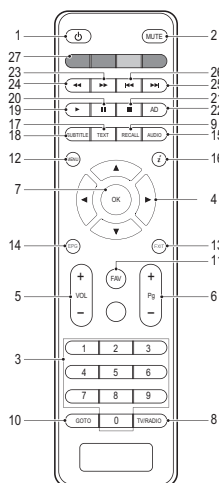


6. RF-indgang	• Slut en ekstern antenne til RF-indgangen ved hjælp af et koaksialkabel.
7. RF-udgang	• Slut tv'et til RF-udgangen ved hjælp af et koaksialkabel.
8. Koaksialt udgang	• Slut en lydenhed til den koaksiale udgang ved hjælp af et koaksialkabel.
9. HDMI-udgang	• Slut tv'et til HDMI-udgangen ved hjælp af et HDMI-kabel.
10. DC-indgang (5V)	• Tilslut strømadapteren til DC-indgangen på enheden og til vægstikket.

Tilslutningsdiagram



Fjernbetjening



1. Tænd/standby-knap	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på knappen for at tænde for enheden. Tryk på knappen igen for at indstille enheden i standby tilstand.
2. Lydløs-knap	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på knappen for at aktivere lydløs. Tryk på knappen for at deaktivere lydløs.
3. Talknapper	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på en af knapperne for at bevæge dig til den ønskede kanal. Tryk på en af knapperne for at bevæge dig til det ønskede menupunkt.
4. Pileknapper	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på knapperne for at navigere i menuen. Tryk på knapperne for at bevæge dig fra hovedmenuen til undermenuen, eller fra undermenuen til hovedmenuen.
5. Lydstyrke +/- knapper	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på knapperne for at øge eller sænke lydstyrken.
6. Kanal +/- knapper	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på knapperne for at bevæge dig til den næste eller den foregående kanal.
7. OK-knap	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på knappen for at bekræfte valget. Tryk på knappen for at bekræfte den indtastede værdi. Tryk på knappen for at åbne en rulleliste.
8. TV/Radio-knap	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på knappen for at skifte mellem TV- og radiofunktion.
9. Genkald-knap	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på knappen for at skifte mellem de sidste to kanaler.
10. Gå til-knap	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på knappen for at vælge mediets spilletid.
11. Favorit-knap	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på knappen for at vise menuen for favoritter.

12. Menuknap	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på knappen for at åbne menuen.
13. Exit-knap	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på knappen for at forlade menuen. Tryk på knappen for at slette valget.
14. EPG-knap	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på knappen for at vise den elektroniske programguide (EPG).
15. Audio-knap	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på knappen for at vælge lydssprog eller audio funktion.
16. Info-knap	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på knappen for at vise information om den aktuelle kanal.
17. Teletekst-knap	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på knappen for at aktivere teletekst-funktionen.
18. Undertekster-knap	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på knappen for at aktivere undertekst-funktionen.
19. Afspil-knap	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på knappen for at afspille kanalen.
20. Pause-knap	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på knappen for at stille skærbilledet i pause.
21. Stop-knap	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på knappen for at stoppe kanalen.
22. AD-knap	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på knappen for at indstille audio-beskrivelse (AD) lydstyrke.
23. Spol fremad-knap	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på knappen for at spole frem.
24. Spol tilbage-knap	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på knappen for at spole tilbage.
25. Spring over frem-knap	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på knappen for at springe frem.
26. Spring over tilbage-knap	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på knappen for at springe tilbage.
27. Farveknapper	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på knapperne for at betjene de forskellige funktioner i teletekst-tilstand.

Anvendelse

Montering af batterierne

1. Fjern dækslet fra batterirummet.
2. Sæt batterierne i batterirummet. Se efter, om batteriernes polaritet (+/-) passer med markeringerne inde i batterirummet.
3. Anbring dækslet på batterirummet.

Første montage

1. Kontrollér, at alle tilslutninger er korrekte. Se afsnittet "Tilslutningsdiagram".
2. Tænd for tv'et.
3. Tænd for enheden.
4. Hvis det er første gang, du bruger enheden, eller hvis du har genoprettet standardindstillingerne, vises hovedmenuen på tv-skærmen.
5. "OSD Language": Tryk på højre/venstre-knapperne for at vælge et sprog.
"Country": Tryk på højre/venstre-knapperne for at vælge et land.
"Time zone": Tryk på højre/venstre-knapperne for at vælge en tidszone.
"Active Antenna": Tryk på højre/venstre-knapperne for at sætte den aktive antenne på til eller fra.
"LCN": Tryk på højre/venstre-knapperne for at sætte LCN (logisk kanalnummer) søgning på til eller fra.
"Start Search": Tryk på OK-knappen for at påbegynde automatisk søgningen efter kanaler.
6. Når den automatiske kanalsøgning er gennemført, er du klar til at se Tv eller lytte til radio.

Menu

1. Tryk på op/ned-knapperne for at vælge punktet på hovedmenuen. Tryk på OK-knappen for at få adgang til punktet på hovedmenuen.
2. Tryk på op/ned-knapperne for at vælge punktet på undermenuen. Tryk på højre-knappen for at få adgang til punktet på undermenuen.
3. Tryk på OK-knappen for at bekræfte indstillingen.
4. Tryk på knappen Exit for at forlade menuen.

"Installation"

"Auto Search"

- Tryk på OK-knappen for at påbegynde automatisk søgningen efter kanaler.
- Tryk på Exit-knappen for at stoppe automatisk søgningen efter kanaler.

"Manual Search"

- "Channel No.": Indstil kanalnummer.
- "Frequency": Vælg frekvens (kHz).
- "Bandwidth": Vælg båndbredde: "6 MHz" / "7 MHz" / "8 MHz".
- "Start Search": Tryk på OK-knappen for at påbegynde manuel søgningen efter kanaler.

"Channel Filter"

- Sæt kanalfiltret til at søge alle kanaler eller kun krypterede kanaler.

"Country"

- Vælg land.

"LCN"

- Sæt LCN (logisk kanalnummer) søgning på til eller fra.

"Active Antenna"

- Sæt antennespændingen på til eller fra.

"Channel"

"Channel Manager"

- Tryk på de farvede knapper for at vælge andre muligheder:
 - Rød: Lås og åbn kanalen.Bemærk: Systemet vil anmode om en adgangskode for at låse og åbne en kanal.
 - Grøn: Slet kanalen.
 - Gul: Gå forbi kanalen.
 - Blå: Giv kanalen et nyt navn.

"Favorite List"

- Tryk på de farvede knapper for at sætte kanalerne i forskellige grupper:
 - Rød: Sæt kanalen i gruppen "Fav1".
 - Grøn: Sæt kanalen i gruppen "Fav2".
 - Gul: Sæt kanalen i gruppen "Fav3".
 - Blå: Sæt kanalen i gruppen "Fav4".

"Preference"

"OSD Language"

- Vælg OSD-sprog.

"OSD Timeout"

- Sæt varigheden for hvor længe OSD-menuen skal vises før den automatisk slukker.

"OSD Transparency"

- Sæt transparensen af OSD-menuen.

"1st Preferred Subtitle" / "2nd Preferred Subtitle"

- Vælg sproget for underteksterne.

"Hard Hearing"

- Sæt den særlige valgmulighed, der er tilgængelig for hørebesværede seere, på til eller fra.

"1st Preferred Audio" / "2nd Preferred Audio"

- Vælg sproget for lyden.

“Setting”

“Timers”:

- Sæt timerne til konkrete programmer.

“Child Lock”

- “System Lock“: Sæt systemlåsen på til eller fra.
- “Parental Rating“: Vælg forældrevurdering for en kanal.
- “Change Pin Code“: Nulstil adgangskoden for børnelåsen.

“Date Time”

- “Date Time Mode“: Sæt dato/tids-funktionen på “Auto”/“Manual”.
Bemærk: Når dato/tids-funktionen er sat på “Auto” bliver de andre funktioner på “Date Time”-menuen sat ud af funktion.
- “Date“: Indstil datoen (dd/mm/åååå).
- “Time“: Indstil tiden (tt:mm:ss).
- “Time Zone“: Sæt tidszonen på “Auto”/“Manual”.
Bemærk: Når tidszonen er sat på “Auto” bliver de andre funktioner på “Date Time”-menuen sat ud af funktion.
- “Country Region“: Vælg land/område.
- “Day Light Saving“: Sæt sommertidsindstillingen på til eller fra.

“Factory Reset”

- Sæt systemet tilbage til standardindstillingerne.
- Indtast kodeord: “0000”.

“Upgrade”

- Opgraderer softwaren via USB.

“Version”

- Se informationer: hardwareudgave, softwareudgave, firmwareudgave, fremstillings-dato og tid.

“Auto Standby”

- Sæt timeren til automatisk at indstille enheden i standby-tilstand.

“AV”

“SPDIF”

- Vælg SPDIF: “Mute” / “PCM” / “Bitstream”.

“Aspect Ratio”

- Vælg billedformat: “Full Screen” / “4.3 LB” / “4.3 PS” / “16:9”.

“Video Output”

- Vælg videoudgang-tilstanden: “CVBS” / “RGB” / “YUV”.

“Video Resolution”

- Vælg videoopløsning.

“HDMI Audio”

- Vælg HDMI lydudgang: “Mute” / “HDMI PCM” / “HDMI RAW”.

“Media Center”

“Multimedia”

- Valg af filter-tilstand: Vælg system til filtrering af media: Film / Musik / Foto.
Film: Vælg en film fra filmlisten.
Musik: Vælg et lydspor fra listen med lydspor.
Foto: Vælg et foto fra listen med foto. Tryk på den gule knap for at vise thumbnails af fotografier.

“Multimedia Configuration”

- “MP4 Subtitle Language“: Vælg sprog for undertekster på MP4-filer.
- “MP4 Subtitle CodePage“: Vælg koden for MP4-undertekster.
- “EBook Language“: Vælg sprog for e-bøgerne.
- “EBook CodePage“: Vælg koden for e-bøgerne.
- “MovieRepeat“: Vælg gentag-indstillingen for film.
- “MusicRepeat“: Vælg gentag-indstillingen for musik.
- “PhotoRepeat“: Vælg gentag-indstillingen for fotografier.
- “BGmusic“: Sæt baggrundsmusikken på til eller fra.
- “Slide Time“: Vælg tidsintervallet mellem billeder.
- “Effect“: Vælg special effects.

Tekniske data

Indgangsspænding	100 - 240 V AC
Frekvens	50/60 Hz
Elektrisk effekt	8 W
Tuner	
Indgangsfrekvens	170-230 MHz / 470-860 MHz
RF-indgangsniveau	-25 ~ -78 dBm
IF-båndbredde	6 MHz / 7 MHz / 8 MHz
Modulation	QPSK / 16 QAM / 64 QAM
Video-filformat	MPG / AVI / WMV / VOB / DAT / ASF / MKV / RM / TS / QT
Audio-filformat	MP3 / WMA / WAV
Foto-filformat	JPG / PNG / BMP

Rengøring og vedligeholdelse

Advarsel!

- Før rengøring eller vedligeholdelse skal du slukke enheden, tage netstikket ud af stikkontakten og vente, indtil enheden er kølet ned.
- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Rengør ikke enheden indvendigt.
- Forsøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes med en ny enhed.
- Rengør enheden udvendigt med en blød, fugtig klud. Tør enheden grundigt af udvendigt med en ren, tør klud.

Sikkerhed

Generel sikkerhed

- Læs vejledningen omhyggeligt før brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Brug kun enheden til de tilsigtede formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgående udskiftes.
- Udsæt ikke enheden for vand eller fugt.
- Undlad at udsætte enheden for direkte sollys.
- Hold enheden væk fra varmekilder.
- Bloker ikke ventilationshullerne.

Elektrisk sikkerhed



- For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
- Tag produktet ud af stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.
- Brug ikke enheden, hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt. Hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt, skal den udskiftes af fabrikanten, eller en autoriseret tekniker.
- Kontroller altid, at netspændingen er den samme som spændingen angivet på ydelsesskiltet af enheden før brug.
- Kontroller at netledningen ikke kan blive filtret sammen.
- Sørg for, at netledningen ikke hænger ud over kanten på bordet eller ved et uheld kan hænge fast eller falde over.
- Rør ikke ved enheden i tordenvejrs pga. fare for elektrisk stød.
- Sluk for enheden, når den ikke skal bruges i en længere periode.

Batterisikkerhed

- Brug kun de batterier, som er nævnt i vejledningen.
- Brug ikke gamle og nye batterier sammen.
- Brug ikke batterier af anden type eller mærker.
- Installer ikke batterierne med omvendt polaritet.
- Kortslut eller afmonter ikke batterierne.
- Udsæt ikke batterierne for vand.
- Udsæt ikke batterierne for ild eller overdreven varme.
- Batterier kan lække, når de er fuldt afladene. For at undgå skade på produktet skal batterierne fjernes, når de produktet efterlades uden opsyn i et længere tidsrum.
- Hvis batterivæsken kommer i kontakt med hud eller tøj, skylles omgående med frisk vand.

Garanti

Ændringer og/eller modifikationer af produktet vil medføre bortfald af garantien. Vi fralægger os ethvert ansvar for skader forårsaget på grund af forkert brug af produktet.



Bortskaffelse

- Produktet skal afleveres på et passende indsamlingspunkt. Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald.
- For mere information, kontakt forhandleren eller den lokale myndighed der er ansvarlig for kontrol af affald.

Dokumentation

Produktet er fremstillet og leveres i overensstemmelse med alle relevante forordninger og direktiver, der er gældende for alle EUs medlemsstater. Produktet overholder alle gældende specifikationer og forskrifter i de lande, hvor produktet sælges. Formel dokumentation kan fremlægges på forlangende. Den formelle dokumentation omfatter, men er ikke begrænset til, konformitetserklæringen, sikkerhedsdatablad for materialet og rapporten fra produkttesten.

Ansvarsfraskrivelse

Design og specifikationer kan ændres uden varsel. Alle bomærker, mærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

DVB-T2 FTA20

Digital set-top-box

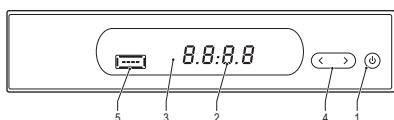
Förpackningens innehåll

- Digital set-top-box
- Fjärrkontroll (inkl. 2 AAA batterier)

Beskrivning

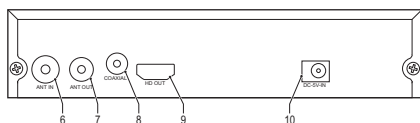
Den digitala set-top-boxen är en enhet som get dig tillgång till digitala TV- och radiokanaler på din TV.

Frontpanel



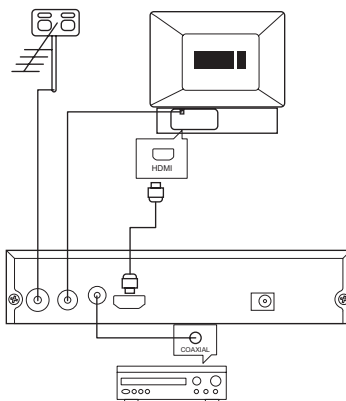
1. På/av-knapp	• Tryck på knappen för att sätta på eller stänga av enheten.
2. Display	
3. Fjärrkontrollssensor	• Rikta fjärrkontrollen mot fjärrkontrollssensorn.
4. Pilknappar	• Tryck på knapparna för att gå till nästa eller föregående kanal
5. USB-ingång	• Anslut en USB-enhet till USB-ingången med en USB-kabel.

Bakpanel

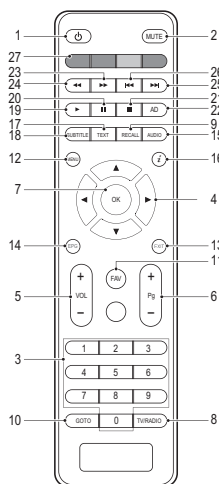


6. RF-ingång	• Anslut en extern antenn till RF-ingången med en koaxialkabel.
7. RF-utgång	• Anslut TVn till RF-utgången med en koaxialkabel.
8. Koaxial-utgång	• Anslut en ljudenhet till koaxial-utgången med en koaxialkabel.
9. HDMI-utgång	• Anslut TVn till HDMI-utgången med en HDMI-kabel.
10. DC-ingång (5V)	• Anslut strömadaptern till DC-ingången på enheten och i vägguttaget.

Anslutningsschema



Fjärrkontroll



1. På/standby-knapp	<ul style="list-style-type: none"> Tryck på knappen för att slå på enheten. Tryck på knappen igen för att sätta enheten i standby-läge.
2. Mute-knappen.	<ul style="list-style-type: none"> Tryck på knappen för att gå till tyst läge. Tryck på knappen för att återgå till ljud-läge.
3. Sifferknappar	<ul style="list-style-type: none"> Tryck på en av knapparna för att gå till önskad kanal. Tryck på en av knapparna för att gå till önskat menyval.
4. Pilknappar	<ul style="list-style-type: none"> Tryck på knapparna för att navigera i meny Tryck på knapparna för att flytta från huvudmeny till undermeny eller från undermeny till huvudmeny.
5. Volym +/- knapp	<ul style="list-style-type: none"> Tryck på knapparna för att öka eller minska volymen.
6. Kanal +/- knapp	<ul style="list-style-type: none"> Tryck på knapparna för att gå till nästa eller föregående kanal
7. OK-knapp	<ul style="list-style-type: none"> Tryck på knappen för att bekräfta valet. Tryck på knappen för att bekräfta det inmatade värdet. Tryck på knappen för att öppna en rullgardinsmeny.
8. TV/Radio-knapp	<ul style="list-style-type: none"> Tryck på knappen för att byta mellan TV- och radioläge.
9. Minnesknapp	<ul style="list-style-type: none"> Tryck på knappen för att byta mellan de två senaste kanalerna.
10. Gå-till-knapp	<ul style="list-style-type: none"> Tryck på knappen för att välja mediets uppspelningstid.
11. Favoritknapp	<ul style="list-style-type: none"> Tryck på knappen för att visa favoritmenyn.
12. Menyknapp	<ul style="list-style-type: none"> Tryck på knappen för att öppna meny.

13. Exit-knapp	<ul style="list-style-type: none"> Tryck på knappen för att stänga meny. Tryck på knappen för att avbryta valet.
14. EPG-knapp	<ul style="list-style-type: none"> Tryck på knappen för att visa den elektroniska programguiden (EPG).
15. Ljudknapp	<ul style="list-style-type: none"> Tryck på knappen för att välja ljudspråk eller ljudläge.
16. Info-knapp	<ul style="list-style-type: none"> Tryck på knappen för att visa information om den nuvarande kanalen.
17. Text-TV-knapp	<ul style="list-style-type: none"> Tryck på knappen för att gå till text-TV-läge.
18. Undertext-knapp	<ul style="list-style-type: none"> Tryck på knappen för att gå till undertext-läge.
19. Play-knapp	<ul style="list-style-type: none"> Tryck på knappen för att spela upp programmet.
20. Paus-knapp	<ul style="list-style-type: none"> Tryck på knappen för att pausa skärmbilden.
21. Stoppknapp	<ul style="list-style-type: none"> Tryck på knappen för att stoppa programmet.
22. AD-knapp	<ul style="list-style-type: none"> Tryck på knappen för att justera volymen för ljudbeskrivning (AD).
23. Spola framåt-knapp	<ul style="list-style-type: none"> Tryck på knappen för att spola framåt.
24. Spola tillbaka-knapp	<ul style="list-style-type: none"> Tryck på knappen för att spola tillbaka.
25. Hoppa framåt-knapp	<ul style="list-style-type: none"> Tryck på knappen för att hoppa framåt.
26. Hoppa tillbaka-knapp	<ul style="list-style-type: none"> Tryck på knappen för att hoppa tillbaka.
27. Färg-knappar	<ul style="list-style-type: none"> Tryck på knapparna för att styra olika funktioner i text-TV-läget.

Användning

Installera batterierna

1. Ta bort batterifacket lock.
2. Sätt i batterierna i batterifacket. Kontrollera att batteriets polaritet (+/-) stämmer med märkningen inuti batterifacket.
3. Placera locket på batterifacket.

Förstagångs-installation

1. Se till att alla anslutningar är korrekt anslutna. Se sektionen "Anslutningsschema".
2. Sätt på TVn.
3. Sätt på enheten.
4. Om du använder enheten för första gången eller om du har återställt den till fabriksinställningar, kommer huvudmenyn att visas på TV-skärmen.
5. "OSD Language": Tryck på höger/vänster-knapparna för att välja språk.
"Country": Tryck på höger/vänster-knapparna för att välja land.
"Time zone": Tryck på höger/vänster-knapparna för att välja tidszon.
"Active Antenna": Tryck på höger/vänster-knapparna för att sätta eller stänga av den aktiva antennen.
"LCN": Tryck på höger/vänster-knapparna för att sätta eller stänga av LCN (logical channel number).
"Start Search": Tryck på OK-knappen för att börja söka efter kanaler automatiskt.
6. När den automatiska kanalsökningen är färdig, är du redo att titta på TV eller lyssna på radio.

Meny

1. Tryck på upp/ned-knapparna för att välja föremål i huvudmenyn. Tryck på OK-knappen för att komma åt föremål i huvudmenyn.
2. Tryck på upp/ned-knapparna för att välja föremål i undermenyn. Tryck på höger-knappen för att komma åt föremål i undermenyn.
3. Tryck på OK-knappen för att bekräfta inställningarna.
4. Tryck på exit-knappen för att lämna menyn.

"Installation"

"Auto Search":

- Tryck på OK-knappen för att börja söka efter kanaler automatiskt.
- Tryck på exit-knappen under sökning för att stoppa sökning efter kanaler automatiskt.

"Manual Search":

- "Channel No.": Ställ in kanalnummer.
- "Frequency": Ställ in frekvens (kHz).
- "Bandwidth": Ställ in bandbredd: "6 MHz" / "7 MHz" / "8 MHz".
- "Start Search": Tryck på OK-knappen för att börja söka efter kanaler manuellt.

"Channel Filter"

- Ställ in kanalfilter för att söka efter alla kanaler eller bara krypterade kanaler.

"Country"

- Ställ in land.

"LCN":

- Ställ in LCN (logical channel number)-sök till av eller på.

"Active Antenna"

- Sätt på eller stäng av aktiv antenn.

"Channel"

"Channel Manager"

- Tryck på färg-knapparna för att välja olika alternativ.
 - Röd: Lås eller lås upp kanal.Obs: Systemet frågar efter ett lösenord för att låsa eller låsa upp en kanal.
 - Grön: Ta bort kanalen.
 - Gul: Hoppa över kanal.
 - Blå: Byt namn på kanalen.

"Favorite List"

- Tryck på färgknapparna för att ställa in kanaler i olika grupper.
 - Röd: Ställ in kanalen till grupp "Fav1".
 - Grön: Ställ in kanalen till grupp "Fav2".
 - Gul: Ställ in kanalen till grupp "Fav3".
 - Blå: Ställ in kanalen till grupp "Fav4".

"Preference"

"OSD Language":

- Välj skärmspråk.

"OSD Timeout"

- Ställ in tidslängden som OSD-menyn visas innan den försvinner automatiskt.

"OSD Transparency"

- Ange genomskinligheten för OSD-menyn.

"1st Preferred Subtitle" / "2nd Preferred Subtitle"

- Välj språk för undertext.

"Hard Hearing"

- Ställ in särskilda alternativ för hörselskadade tittare på eller av.

"1st Preferred Audio" / "2nd Preferred Audio"

- Välj språk för ljud.

“Setting”

“Timers”:

- Ställ in timern för specifika program.

“Child Lock”

- “System Lock”: Sätt på eller stäng av systemlås.
- “Parental Rating”: Ställ föräldraställning för en kanal.
- “Change Pin Code”: Återställ lösenordet för barnlåset.

“Date Time”

- “Date Time Mode”: Ställ in datum / tid-läget på "Auto" / "Manual".
Obs: När datum/tid är inställd på "Auto" är de andra alternativen i menyn "Date Time" inaktiverade.
- “Date”: Ställ in datum (dd/mm/åååå).
- “Time”: Ställ in tid (tt:mm:ss).
- “Time Zone”: Ställ in tidszon på "Auto" / "Manual".
Obs: När tidszon är inställd på "Auto" är de andra alternativen i menyn "Date Time" inaktiverade.
- “Country Region”: Ställ in land/region.
- “Day Light Saving”: Ställ inställningen sommartid på eller av.

“Factory Reset”

- Ställ in systemet till fabriksinställningarna.
- Mata in lösenordet: "0000".

“Upgrade”

- Uppgradera mjukvaran via USB.

“Version”

- Visa information: hårdvaruversion, programvaruversion, firmware-version, version datum och tid.

“Auto Standby”

- Ställ in timern för att ställa in enheten i standbyläge automatiskt.

“AV”

“SPDIF”

- Ställ in SPDIF: “Mute” / “PCM” / “Bitstream”.

“Aspect Ratio”

- Ställ in bildformat: “Full Screen” / “4.3 LB” / “4.3 PS” / “16:9”.

“Video Output”

- Ställ in videoutgångsläge: “CVBS” / “RGB” / “YUV”.

“Video Resolution”

- Ställ in videoupplösning.

“HDMI Audio”

- Ställ in HDMI ljudutgång: “Mute” / “HDMI PCM” / “HDMI RAW”.

“Media Center”

“Multimedia”

- Filter valläge: Ställ in systemet för att filtrera medierna: Filmer / Musik / Foton.
Filmer: Välj en film från filmlistan.
Musik: Välj ett spår från spårlistan.
Foton: Välj ett foto från bildlistan. Tryck på den gula knappen för att visa miniatyrer av bilderna.

“Multimedia Configuration”

- “MP4 Subtitle Language”: Ställ in språket för textningen för MP4-filer.
- “MP4 Subtitle CodePage”: Ställa in koden för MP4-undertexter.
- “EBook Language”: Ställ in språk för e-böcker.
- “EBook CodePage”: Ställ in koden för e-böcker.
- “MovieRepeat”: Ställ in repetitionsläget för filmer.
- “Music Repeat”: Ställ in upprepningsläge för musik.
- “PhotoRepeat”: Ställ in repetitionsläge för bilder.
- “BGmusic”: Ställ in bakgrundsmusik till på eller av.
- “Slide Time”: Ställ in tidsintervallet mellan bilderna.
- “Effect”: Välj specialeffekter.

Tekniska data

Ingående spänning	100 - 240 V AC
Frekvens	50/60 Hz
Elström	8 W
Tuner	Ingångsfrekvens 170-230 MHz / 470-860 MHz RF ingångsnivå -25 ~ -78 dBm IF bandbredd 6 MHz / 7 MHz / 8 MHz Modulation QPSK / 16 QAM / 64 QAM
Videofilformat	MPG / AVI / WMV / VOB / DAT / ASF / MKV / RM / TS / QT
Ljud filformat	MP3 / WMA / WAV
Foto filformat	JPG / PNG / BMP

Rengöring och underhåll

Varning!

- Innan rengöring och underhåll, stäng av enheten, ta ur nätkontakten ur vägguttaget och vänta tills enheten har kylts av.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte enhetens insida.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.
- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa. Torka noggrant enhetens utsida med en ren, torr trasa.

Säkerhet

Allmän säkerhet

- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Utsätt inte enheten för vatten eller fukt.
- Utsätt inte apparaten för solljus.
- Håll enheten borta från värmekällor.
- Blockera inte ventilationsöppningarna.

Elsäkerhet



- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.
- Används inte enheten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad reparatör.
- Kolla alltid om nätströmmen är den samma som strömgraderingen på enheten innan användning.
- Se till att nätkabeln inte kan trassla in sig.
- Se till att nätkabeln inte hänger över arbetsytans kant så att den inte råkar fasta eller välta.
- Rör inte enheten under åskväder för att undvika elektriska stötar.
- Stäng av enheten när den inte ska användas på länge.

Batterisäkerhet

- Använd endast de batterier som omnämns i denna bruksanvisning.
- Blanda inte gamla och nya batterier.
- Använd inte batterier av olika typ eller märke.
- Montera inte batterierna med polerna felvända.
- Kortslut eller öppna inte batterierna.
- Utsätt inte batterierna för vatten.
- Utsätt inte batterierna för eld eller kraftig värme.
- Det finns risk för att batterierna läcker när de är helt urladdade. Undvik skada på produkten genom att avlägsna batterierna när produkten inte används under längre perioder.
- Sköj omedelbart med vatten om vätska från batterierna kommer i kontakt med skinn eller kläder.

Garanti

Alla ändringar och/eller modifieringar på produkten gör garantin ogiltig. Vi kan inte ta något ansvar för skador som orsakats av felaktig användning av denna produkt.



Kassering

- Produkten är avsedd för separat insamling vid en lämplig återvinningscentral. Släng inte denna produkt bland vanligt hushållsavfall.
- För mer information, kontakta återförsäljaren eller lokal myndighet med ansvar för avfallshantering.

Dokumentation

Produkten har tillverkats och levereras i enlighet med alla relevanta regler och direktiv som gäller för alla medlemsstater inom Europeiska unionen. Den uppfyller även alla tillämpliga specifikationer och regler i försäljningslandet.

Formell dokumentation finns att beställa på begäran. Den formella dokumentationen inbegriper, men är inte begränsad till, försäkrans om överensstämmelse, säkerhetsdatablad och testrapporten.

Friskrivningsklausul

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

DVB-T2 FTA20

Digiboksi

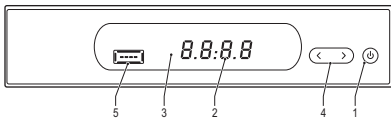
Pakkauksen sisältö

- Digiboksi
- Kauko-ohjain (sis. 2x AAA-paristoja)

Kuvaus

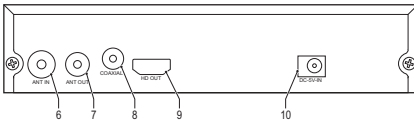
Digiboksi on laite, jonka avulla pääset televisiosi digitaalisiin TV- ja radiokanaviin.

Etupaneeli



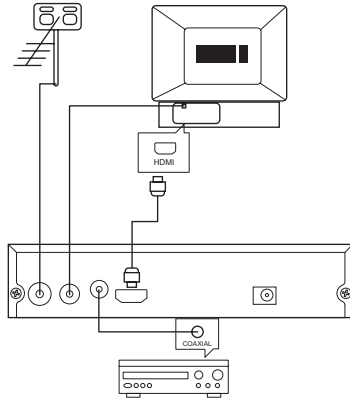
1. Virtapainike	• Kytke laite päälle ja pois painamalla painiketta.
2. Näyttö	
3. Kaukosäädinanturi	• Osoita kaukosäätimellä laitteen kaukosäädinanturiin.
4. Nuolipainikkeet	• Siirry seuraavaan tai edelliseen kanavaan painamalla ko. painikkeita.
5. USB-tulo	• Liitä USB-laite USB-tuloon USB-johdolla.

Takapaneeli

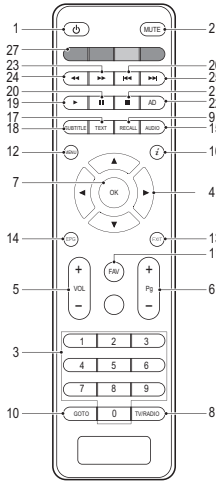


6. RF-tulo	• Yhdistä ulkoinen antenni RF-tuloon koaksiaalikaapelilla.
7. RF-lähtö	• Yhdistä TV RF-lähtöön koaksiaalikaapelilla.
8. Koaksiaalilähtö	• Liitä äänilaite koaksiaalilähtöön koaksiaalikaapelilla.
9. HDMI-lähtö	• Yhdistä TV HDMI-lähtöön HDMI-kaapelilla.
10. DC-tulo (5V)	• Liitä verkkolaite laitteen DC-tuloon ja pistorasiaan.

Liitäntäkaavio



Kaukosäädin



14. EPG-painike	• Avaa sähköinen ohjelmaopas (EPG) painamalla painiketta.
15. Ääni-painike	• Valitse äänen kieli tai ääni-tila painamalla painiketta.
16. Info-painike	• Katso nykyisen kanavan tiedot painamalla painiketta.
17. Tekstitelevisio-painike	• Mene tekstitelevisioon painamalla painiketta.
18. Tekstitys-painike	• Mene tekstitys-tilaan painamalla painiketta.
19. Toista-painike	• Toista ohjelma painamalla painiketta.
20. Tauko-painike	• Aseta näyttökuva Tauko-tilaan painamalla painiketta.
21. Pysäytä-painike	• Pysäytä ohjelma painamalla painiketta.
22. AD-painike	• Säädä äänikuvauksen (AD) voimakkuutta painamalla painiketta.
23. Nopeasti eteenpäin -painike	• Siirry nopeasti eteenpäin painamalla painiketta.
24. Nopeasti taaksepäin-painike	• Siirry taaksepäin painamalla painiketta.
25. Hyppää eteenpäin -painike	• Hyppää eteenpäin painamalla painiketta.
26. Hyppää taaksepäin -painike	• Hyppää taaksepäin painamalla painiketta.
27. Väriilliset painikkeet	• Käytä tekstitelevision eri toimintoja painamalla näitä painiketta.

1. Päällä/valmiuspainike	<ul style="list-style-type: none"> • Kytke laitteeseen virta painamalla tätä painiketta. • Paina painiketta uudelleen siirtääksesi laitteen valmiustilaan.
2. Mykistyspainike	<ul style="list-style-type: none"> • Paina painiketta mykistääksesi äänen. • Paina painiketta uudelleen kumotaksesi mykistykseen.
3. Numeropainikkeet	<ul style="list-style-type: none"> • Siirry haluttuun kanavaan painamalla ko. painiketta. • Siirry haluttuun valikkokohtaan painamalla ko. painiketta.
4. Nuolipainikkeet	<ul style="list-style-type: none"> • Näillä painikkeilla voit selata valikkoja. • Siirry päävalikosta alivalikkoon tai päinvastoin painamalla painiketta.
5. Äänenvoimakkuus +/- painikkeet	• Lisää tai vähennä äänenvoimakkuutta painamalla ko. painiketta.
6. Kanava +/- painikkeet	• Siirry seuraavaan tai edelliseen kanavaan painamalla ko. painiketta.
7. OK-painike	<ul style="list-style-type: none"> • Vahvista valinta painamalla painiketta. • Vahvista annettu arvo painamalla painiketta. • Avaa pudotusluettelo painamalla painiketta.
8. TV/radio-painike	• Vaihda TV-tilan ja radion välillä painamalla painiketta.
9. Takaisinkutsu-painike	• Vaihda kahden viimeisen kanavan välillä painamalla painiketta.
10. Mene-painike	• Valitse median toisto aika painamalla painiketta.
11. Suosikki-painike	• Avaa Suosikki-valikko painamalla painiketta.
12. Valikkopainike	• Mene valikkoon painamalla painiketta.
13. Exit-painike	<ul style="list-style-type: none"> • Poistu valikosta painamalla painiketta. • Peruuta valinta painamalla painiketta.

Käyttö

Paristojen asennus

1. Poista paristotilan kansi.
2. Laita paristot paristokoteloon. Varmista, että paristojen napaisuus (+/-) vastaa paristotilan sisällä olevia merkintöjä.
3. Laita paristotilan kansi takaisin paikalleen.

Ensiasennus

1. Varmista, että kaikki liitännät ovat oikein. Katso "Liitäntäkaavio"-osiota.
2. Laita TV päälle.
3. Kytke laite päälle.
4. Jos käytät laitetta ensimmäistä kertaa tai jos olet palauttanut tehdasasetukset, päävalikko tulee näkyviin TV-näyttöön.
5. "OSD Language": Valitse kieli painamalla oikealle-/vasemmalle-painikkeita.
"Country": Valitse maa painamalla oikealle-/vasemmalle-painikkeita.
"Time Zone": Valitse aikavyöhyke painamalla oikealle-/vasemmalle-painikkeita.
"Active Antenna": Aseta aktiivinen antenni päällä- tai pois-tilaan painamalla oikealle-/vasemmalle-painikkeita.
"LCN": Aseta LCN (loogisen kanavanumeron) haku päällä- tai pois-tilaan painamalla oikealle-/vasemmalle-painikkeita.
"Start Search": Aloita kanavien automaattinen haku painamalla OK-painiketta.
6. Kun automaattinen kanavahaku on valmis, voit aloittaa TV:n katselun tai radion kuuntelun.

Valikko

1. Valitse päävalikko-kohta painamalla ylös-/alas-painikkeita. Mene päävalikko-kohtaan painamalla OK-painiketta.
2. Valitse alivalikko-kohta painamalla ylös-/alas-painikkeita. Mene alivalikko-kohtaan painamalla oikealle-painiketta.
3. Vahvista asetukset painamalla OK-painiketta.
4. Poistu valikosta painamalla Poistu-painiketta.

"Installation"

"Auto Search":

- Aloita kanavien automaattinen haku painamalla OK-painiketta.
- Lopeta kanavien automaattinen haku haun aikana painamalla Exit-painiketta.

"Manual Search"

- "Channel No.": Aseta kanavan numero.
- "Frequency": Aseta taajuus (kHz)
- "Bandwidth": Aseta kaistaleveys: "6 MHz" / "7 MHz" / "8 MHz"
- "Start Search": Aloita kanavien manuaalinen haku painamalla OK-painiketta.

"Channel Filter"

- Aseta kanavasuoitatin kaikkien kanavien tai vain salatut kanavat.

"Country":

- Aseta maa.

"LCN"

- Aseta LCN (loogisen kanavanumeron) haku päällä- tai pois-tilaan.

"Active Antenna":

- Antennijännite päälle tai pois.

"Channel"

"Channel Manager"

- Valitse eri vaihtoehdot painamalla väripainikkeita.
- Punainen: Lukitse kanava tai poista kanavan lukitus. Huomaa: Järjestelmä kysyy salasanaa kanavan lukitsemiseen tai lukituksen avaamiseen.
- Vihreä: Poista kanava.
- Keltainen: Ohita kanava.
- Sininen: Nimeä kanava uudelleen.

"Favorite List"

- Aseta kanavat eri ryhmiin painamalla väripainikkeita.
- Punainen: Aseta kanava ryhmään "Fav1".
- Vihreä: Aseta kanava ryhmään "Fav2".
- Keltainen: Aseta kanava ryhmään "Fav3".
- Sininen: Aseta kanava ryhmään "Fav4".

"Preference"

"OSD Language"

- Aseta OSD-kieli.

"OSD Timeout"

- Aseta ajan pituus, jonka OSD-valikko näkyy ennen kuin se sammuu automaattisesti.

"OSD Transparency"

- Aseta OSD-valikon läpinäkyvyys.

"1st Preferred Subtitle" / "2nd Preferred Subtitle"

- Aseta tekstityksen kieli.

"Hard Hearing"

- Aseta saatavilla oleva kuulovammaisten katsojien erityisvaihtoehto päälle tai pois.

"1st Preferred Subtitle" / "2nd Preferred Subtitle"

- Aseta äänen kieli.

“Setting”

“Timers”:

- Aseta tiettyjen ohjelmien ajastimet

“Child Lock”

- “System Lock”: Aseta järjestelmän lukko päälle tai pois.
- “Parental Rating”: Aseta kanavan luokitus.
- “Change Pin Code”: Nollaa lapsilukon salasana.

“Date Time”

- “Date Time Mode”: Aseta päivä/aika-tila “Auto”/“Manual”-tilaan.
Huomaa: Päivä/aika-tilan ollessa asetettu “Auto”-tilaan muut valinnat “Date Time”-valikossa ovat pois käytöstä.
- “Date”: Aseta päivä (pp/kk/vvvv).
- “Time”: aseta aika (hh:mm:ss).
- “Time Zone”: Aseta aikavyöhyke “Auto”/“Manual”-tilaan.
Huomaa: Aikavyöhykkeen ollessa asetettu “Auto”-tilaan muut valinnat “Date Time”-valikossa ovat pois käytöstä.
- “Country Region”: Aseta maa/alue.
- “Day Light Saving”: Aseta kesä-/talviaika-asetus päälle tai pois.

“Factory Reset”

- Aseta järjestelmä takaisin tehdasasetuksiin.
- Anna salasana: “0000”.

“Upgrade”

- Päivitä ohjelmisto USB:n kautta.

“Version”

- Katso tiedot: laitteistoversio, ohjelmistoversio, laiteohjelmaversio, valmistuspäivä ja -aika.

“Auto Standby”

- Aseta ajastin laitteen asettamiseksi valmiustilaan automaattisesti.

“AV”

“SPDIF”

- Aseta SPDIF: “Mute”/“PCM”/“Bitstream”.

“Aspect Ratio”

- Aseta kuvasuhde: “Full Screen”/“4.3 LB”/“4.3 PS”/“16:9”.

“Video Output”

- Aseta videolähdön tila: “CVBS”/“RGB”/“YUV”.

“Video Resolution”

- Aseta videon resoluutio.

“HDMI Audio”

- Aseta HDMI-audion lähtö: “Mute”/“HDMI PCM”/“HDMI RAW”.

“Media Center”

“Multimedia”

- Suodatinvallinnan tila: Aseta järjestelmää suodattamaan media: Elokuvat / musiikki / valokuvat.
Elokuvat: Valitse elokuva elokuvaluettelosta.
Musiikki: Valitse raita raitaluettelosta.
Valokuvat: Valitse valokuva valokuvaluettelosta. Näytä kuvien peukalonkynsikuvat painamalla keltaista painiketta.

“Multimedia Configuration”

- “MP4 Subtitle Language”: Aseta tekstityksien kieli MP4-tiedostoille.
- “MP4 Subtitle CodePage”: Aseta koodi MP4-tekstityksille.
- “EBook Language”: Aseta kieli sähköisille kirjoille.
- “EBook CodePage”: Aseta koodi sähköisille kirjoille.
- “MovieRepeat”: Aseta elokuvien toistotila
- “MusicRepeat”: Aseta musiikin toistotila.
- “PhotoRepeat”: Aseta valokuvien toistotila.
- “BGmusic”: Aseta taustamusiikki päälle tai pois.
- “Slide Time”: Aseta diaesityksen kuvien aikaväli.
- “Effect”: Valitse erikoiseffektit.

Tekniset tiedot

Tulojännite	100 - 240 V AC
Taajuus	50/60 Hz
Sähköteho	8 W
Viritin	Tulotaajuus RF-tulotaso RF-kaistaleveys Modulaatio
	170-230 MHz / 470-860 MHz -25 ~ -78 dBm 6 MHz / 7 MHz / 8 MHz QPSK / 16 QAM / 64 QAM
Videotiedoston muoto	MPG / AVI / WMV / VOB / DAT / ASF / MKV / RM / TS / QT
Äänitiedoston muoto	MP3 / WMA / WAV
Valokuvatiedoston muoto	JPG / PNG / BMP

Puhdistus ja huolto

Varoitus!

- Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite on jäähtynyt, ennen kuin puhdistat ja huollat sitä.
- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä puhdistu laitteen sisäpuolta.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.
- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla. Kuivaa laitteen ulkopuoli läpikotaisin puhtaalla, kuivalla liinalla.

Turvallisuus

Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.
- Älä altista laitetta auringonvalolle.
- Pidä laite pois lämmönlähteistä.
- Älä tuki tuuletusaukkoja.

Sähköturvallisuus



- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen, valmistajan tta valtuutetun huollon on vaihdettava se.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähköverkon jännite vastaa laitteen luokituskylltiin merkittyä jännitettä.
- Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan.
- Varmista, ettei virtajohto roiku työpinnan reunan yli, jossa siihen voidaan jäädä vahingossa kiinni tai kompastua.
- Älä kosketa laitetta ukkosen aikana sähköiskun välttämiseksi.
- Sammuta laite, kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.

Paristoturvallisuus

- Käytä vain käsikirjassa mainittuja paristoja.
- Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja yhdessä.
- Älä käytä eri tyyppisiä tai eri merkisiä paristoja.
- Älä asenna paristoja väärin päin.
- Älä aiheuta paristoissa oikosulkua tai pura niitä.
- Älä altista paristoja vedelle.
- Älä altista paristoja tulelle tai liialliselle kuumuudelle.
- Paristot saattavat vuotaa, kun ne ovat täysin tyhjä. Jotta tuote ei vaurioidu, poista paristot jättäessäsi tuotteen valvomatta pitemmäksi aikaa.
- Jos paristoista vuotava neste joutuu kosketuksiin ihon tai vaatteiden kanssa, huuhtelee välittömästi raikkaalla vedellä.

Takuu

Takuu mitätöityy, mikäli laitteeseen tehdään mitä tahansa muutoksia. Emme ole myöskään vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tämän tuotteen virheellisestä käytöstä.



Hävittäminen

- Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
- Lisätietoja antaa jälleenmyyjä tai paikallinen jätehuollosta vastaava viranomainen.

Asiakirjat

Tämä tuote on valmistettu ja toimitettu noudattaen kaikkia sitä koskevia asetuksia ja direktiivejä, jotka ovat voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Se täyttää kaikki myyntimaassa sovellettavat vaatimukset ja määräykset.

Viralliset asiakirjat ovat saatavilla pyynnöstä. Viralliset asiakirjat sisältävät mm. yhdenmukaisuusvakuutuksen, käyttöturvallisuustiedotteen ja tuotteen testausraportin.

Vastuuvapauslauseke

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta. Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

DVB-T2 FTA20

Set top box digital

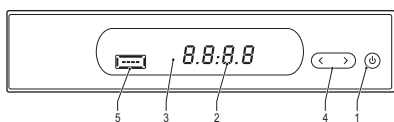
Pachetul conține

- Set top box digital
- Telecomandă (incl. 2 baterii AAA)

Descrierea

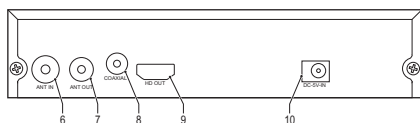
Set top boxul digital este un dispozitiv care vă permite să accesați canale TV și radio în format digital pe televizor.

Panou principal



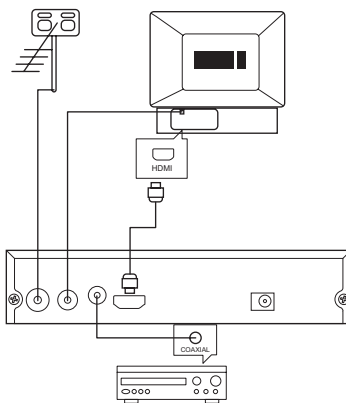
1. Buton pornire/oprire	• Apăsăți butonul pentru a porni sau opri dispozitivul.
2. Afișaj	
3. Senzor telecomandă	• Orientați telecomanda către senzorul de telecomandă.
4. Butoane direcționale	• Apăsăți butoanele pentru a trece la canalul următor sau anterior.
5. Intrare USB	• Conectați un dispozitiv USB la intrarea USB cu un cablu USB.

Panou posterior

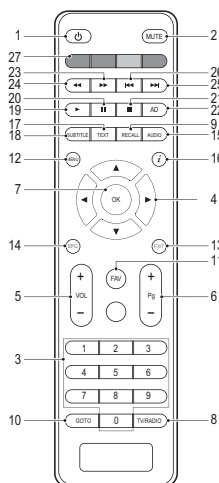


6. Intrare RF	• Conectați antena externă la intrarea RF cu un cablu coaxial.
7. Ieșire RF	• Conectați televizorul la ieșirea RF cu un cablu coaxial.
8. Ieșire coaxială	• Conectați un dispozitiv audio la ieșirea coaxială cu un cablu coaxial.
9. Ieșire HDMI	• Conectați televizorul la ieșirea HDMI cu un cablu HDMI.
10. Intrare CC (5V)	• Conectați adaptorul de alimentare la intrarea CC a dispozitivului și la priza de perete.

Schemă de conexiune



Telecomandă



1. Buton pornire/așteptare	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați butonul pentru a porni dispozitivul. Apăsați butonul din nou pentru a aduce dispozitivul în modul de așteptare.
2. Butoanel de anulare a sunetului	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați butonul pentru a anula sunetul. Apăsați butonul din nou pentru a reactiva sunetul.
3. Butoane numerice	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați unul dintre butoane pentru a accesa canalul dorit. Apăsați unul dintre butoane pentru a accesa elementul de meniu dorit.
4. Butoane direcționale	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați butoanele pentru a naviga în meniu. Apăsați butoanele pentru a trece din meniul principal la submeniul sau din submeniul la meniul principal.
5. Butoane volum +/-	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați butoanele pentru a crește sau reduce volumul.
6. Butoane canal +/-	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați butoanele pentru a trece la canalul următor sau anterior.
7. Buton OK	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați butonul pentru a confirma selecția. Apăsați butonul pentru a confirma valoarea introdusă. Apăsați butonul pentru a deschide o listă derulantă.
8. Buton TV/Radio	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați butonul pentru a comuta între modul TV și modul radio.
9. Buton Recall	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați butonul pentru a comuta între ultimele două canale.
10. Buton Goto	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați butonul pentru a selecta punctul din linia de redare a materialului respectiv.
11. Buton favorite	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați butonul pentru a afișa meniul de favorite.

12. Buton meniu	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați butonul pentru a accesa meniul.
13. Buton de ieșire	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați butonul pentru a ieși din meniu. Apăsați butonul pentru a anula selecția.
14. Buton EPG	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați butonul pentru a afișa ghidul electronic de programe (EPG).
15. Buton audio	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați butonul pentru a selecta limba de semnal audio sau modul audio.
16. Buton info	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați butonul pentru a afișa informații pentru canalul curent.
17. Buton teletext	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați butonul pentru a accesa modul teletext.
18. Buton subtitrări	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați butonul pentru a accesa modul de subtitrări.
19. Buton de redare	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați butonul pentru a reda programul.
20. Buton de suspendare	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați butonul pentru a suspenda imaginea de pe ecran.
21. Buton de oprire	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați butonul pentru a opri programul.
22. Buton AD	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați butonul pentru a regla volumul descrierii audio (AD).
23. Buton de derulare rapidă înainte	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați butonul pentru a derula rapid înainte.
24. Buton de derulare rapid înapoi	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați butonul pentru a derula rapid înapoi.
25. Buton de salt înainte	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați butonul pentru a sări înainte.
26. Buton de salt înapoi	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați butonul pentru a sări înapoi.
27. Butoane color	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați butoanele pentru a acționa diferite funcții în modul teletext.

Utilizarea

Instalarea bateriilor

1. Scoateți capacul din compartimentul bateriilor.
2. Introduceți bateriile în compartimentul pentru baterii. Asigurați-vă că polaritatea bateriilor (+/-) se potrivește marcărilor de polaritate din interiorul compartimentului pentru baterii.
3. Așezați capacul pe compartimentul bateriilor.

Prima instalare

1. Asigurați-vă că toate conexiunile sunt corecte. Consultați secțiunea „Schemă de conectare”.
2. Porniți televizorul.
3. Porniți dispozitivul.
4. Dacă utilizați dispozitivul pentru prima dată sau dacă ați revenit la setările din fabrică, meniul principal va apărea pe ecranul televizorului.
5. „OSD Language”: Apăsați butoanele dreapta/stânga pentru a selecta o limbă.
„Country”: Apăsați butoanele dreapta/stânga pentru a selecta o țară.
„Time zone”: Apăsați butoanele dreapta/stânga pentru a selecta o zonă de fus orar.
„Active Antenna”: Apăsați butoanele dreapta/stânga pentru a seta antena activă pe pornit sau oprit.
„LCN”: Apăsați butoanele dreapta/stânga pentru a seta căutarea LCN (număr de canal logic) pe pornit sau oprit.
„Start Search”: Apăsați butonul OK pentru a iniția căutarea automată după canale.
6. Când s-a finalizat căutarea automată a canalelor, sunteți gata să urmăriți programe televizate sau radio.

Meniu

1. Apăsați butoanele sus/jos pentru a selecta elementul din meniul principal. Apăsați butonul OK pentru a accesa elementul din meniul principal.
2. Apăsați butoanele sus/jos pentru a selecta elementul din submeniu. Apăsați butonul dreapta pentru a accesa elementul din submeniu.
3. Apăsați butonul OK pentru a confirma setările.
4. Apăsați butonul de ieșire pentru a ieși din meniu.

„Installation”

„Auto Search”

- Apăsați butonul OK pentru a iniția căutarea automată după canale.
- Apăsați butonul de ieșire în timpul căutării pentru a nu mai căuta automat canale.

„Manual Search”

- „Channel No.”: Setări numărul canalului.
- „Frequency”: Setări frecvența (kHz).
- „Bandwidth”: Setări lățimea de bandă: „6 MHz” / „7 MHz” / „8 MHz”.
- „Start Search”: Apăsați butonul OK pentru a iniția căutarea manuală după canale.

„Channel Filter”

- Setări filtrul de canale pentru a căuta toate canalele sau numai canalele criptate.

„Country”

- Setări țara.

„LCN”

- Setări căutarea LCN (număr de canal logic) pe pornit sau oprit.

„Active Antenna”

- Setări tensiunea antenei pe pornit sau oprit.

„Channel”

„Channel Manager”

- Apăsați butoanele colorate pentru a selecta diferite opțiuni:
 - Roșu: Blocați sau deblocați canalul.Notă: Sistemul vă va cere o parolă pentru a bloca sau debloca un canal.
 - Verde: Ștergeți canalul.
 - Galben: Omiteți canalul.
 - Albastru: Redenumiți canalul.

„Favorite List”

- Apăsați butoanele colorate pentru a grupa canalele:
 - Roșu: Alocați canalul grupului „Fav1”.
 - Verde: Alocați canalul grupului „Fav2”.
 - Galben: Alocați canalul grupului „Fav3”.
 - Albastru: Alocați canalul grupului „Fav4”.

„Preference”

„OSD Language”

- Setări limba OSD.

„OSD Timeout”

- Setări timpul în care apare meniul OSD înainte de a dispărea automat.

„OSD Transparency”

- Setări transparența meniului OSD.

„1st Preferred Subtitle” / „2nd Preferred Subtitle”

- Setări limba subtitrărilor.

„Hard Hearing”

- Setări pe pornit sau oprit opțiunea specială disponibilă pentru telespectatorii cu dizabilități auditive.

„1st Preferred Audio” / „2nd Preferred Audio”

- Setări limba coloanei sonore.

„Setting”

„Timers”:

- Setează temporizatoarele pentru anumite programe.

„Child Lock”

- „System Lock”: Setează blocarea sistemului pe pornit sau oprit.
- „Parental Rating”: Setează categoria de clasificare a producțiilor audiovizuale pentru un canal.
- „Change Pin Code”: Resetează parola pentru blocarea accesului copiilor.

„Date Time”

- „Date Time Mode”: Setează modul dată/oră pe „Auto”/ „Manual”.
Notă: Când modul dată/oră este setat pe „Auto”, celelalte opțiuni din meniul „Date Time” sunt dezactivate.
- „Date”: Setează data (zz/ll/aaaa).
- „Time”: Setează ora (hh:mm:ss).
- „Time Zone”: Setează zona de fus orar pe „Auto”/ „Manual”.
Notă: Când zona de fus orar este setată pe „Auto”, celelalte opțiuni din meniul „Date Time” sunt dezactivate.
- „Country Region”: Setează țara/regiunea.
- „Day Light Saving”: Setează setarea pentru trecerea la ora de vară pe pornit sau oprit.

„Factory Reset”

- Readeuceți sistemul înapoi la setările implicite din fabrică.
- Introduceți parola: „0000”.

„Upgrade”

- Upgradează software-ul prin USB.

„Version”

- Vizualizarea informațiilor: versiune hardware, versiune software, versiune firmware, data și ora versiunii.

„Auto Standby”

- Setează temporizatorul pentru a aduce dispozitivul automat în modul de așteptare.

„AV”

„SPDIF”

- Setează SPDIF: „Mute” / „PCM” / „Bitstream”.

„Aspect Ratio”

- Setează raportul de aspect: „Full Screen” / „4.3 LB” / „4.3 PS” / „16:9”.

„Video Output”

- Setează modul de ieșire video: „CVBS” / „RGB” / „YUV”.

„Video Resolution”

- Setează rezoluția video.

„HDMI Audio”

- Setează ieșirea audio HDMI: „Mute” / „HDMI PCM” / „HDMI RAW”.

„Media Center”

„Multimedia”

- Modul de selecție a filtrului: Setează sistemul pentru filtrarea suporturilor media: Filme / Muzică / Poze.
Filme: Selectați un film din lista de filme.
Muzică: Selectați o melodie din lista de melodii.
Poze: Selectați o poză din lista de poze. Apăsăți butonul galben pentru a afișa miniaturi ale pozelor.

„Multimedia Configuration”

- „MP4 Subtitle Language”: Setează limba subtitrărilor pentru fișierele MP4.
- „MP4 Subtitle CodePage”: Setează codul pentru subtitrări MP4.
- „EBook Language”: Setează limba pentru cărți electronice.
- „EBook CodePage”: Setează codul pentru cărți electronice.
- „MovieRepeat”: Setează modul de repetiție pentru filme.
- „MusicRepeat”: Setează modul de repetiție pentru muzică.
- „PhotoRepeat”: Setează modul de repetiție pentru fotografii.
- „BGmusic”: Setează muzica de fundal pe pornit sau oprit.
- „Slide Time”: Setează intervalul de timp între diapozitive.
- „Effect”: Selectați efectele speciale.

Specificații tehnice

Tensiune de intrare	100 - 240 V CA
Frecvență	50/60 Hz
Alimentare electrică	8 W
Tuner	
Frecvență intrare	170-230 MHz / 470-860 MHz
Nivel intrare RF	-25 ~ -78 dBm
Lățime de bandă IF	6 MHz / 7 MHz / 8 MHz
Modulație	QPSK / 16 QAM / 64 QAM
Format fișier video	MPG / AVI / WMV / VOB / DAT / ASF / MKV / RM / TS / QT
Format fișier audio	MP3 / WMA / WAV
Format fișier foto	JPG / PNG / BMP

Curățarea și întreținerea

Avertisment!

- Înainte de curățare sau întreținere, opriți dispozitivul, scoateți ștețul din priză și așteptați să se răcească dispozitivul.
- Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.
- Curățați exteriorul dispozitivul cu o cârpă umedă și moale. Uscați bine exteriorul dispozitivului cu o cârpă curată și uscată.

Siguranță

Instrucțiuni generale de siguranță

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Nu expuneți dispozitivul apei sau umezelii.
- Nu expuneți dispozitivul la lumina solară.
- Țineți dispozitivul la distanță de surse de căldură.
- Nu blocați gurile de aerisire.

Instrucțiuni de siguranță electrică



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea.
- Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.
- Nu utilizați dispozitivul dacă cablul electric sau ștecărul sunt deteriorate sau defecte. În cazul în care cablul sau ștecărul sunt deteriorate sau defecte, trebuie să fie înlocuite de producător sau de către un agent de reparații autorizat.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă tensiunea de rețea coincide cu tensiunea de pe plăcuța tehnică a dispozitivului.
- Asigurați-vă că nu se poate încălci cablul electric.
- Asigurați-vă că cablul de rețea nu este suspendat deasupra marginii blatului și că nu vă puteți prinde sau împiedica accidental în acesta.
- Nu atingeți dispozitivul în timpul furtunilor cu descărcări electrice, pentru a evita electrocutarea.
- Oprii dispozitivul dacă urmează să nu fie folosit perioade lungi de timp.

Instrucțiuni de siguranță privind bateriile

- Folosiți numai bateriile indicate în manual.
- Nu utilizați baterii noi și vechi împreună.
- Nu utilizați baterii de tipuri sau mărci diferite.
- Nu instalați bateriile cu polaritatea inversată.
- Nu scurtcircuitați și nu dezasamblați bateriile.
- Nu expuneți bateriile la acțiunea apei.
- Nu expuneți bateriile la acțiunea focului sau a căldurii intense.
- Bateriile sunt predispuse la scurgeri când sunt complet descărcate. Pentru a evita deteriorarea produsului, scoateți bateriile dacă lăsați produsul nesupravegheat pe perioade mai lungi de timp.
- Dacă lichidul din baterii intră în contact cu pielea sau îmbrăcămintea, clătiți imediat cu apă curată.

Garanție

Orice schimbări și/sau modificări ale produsului vor anula garanția. Nu putem accepta responsabilitatea pentru daunele provocate de utilizarea incorectă a produsului.



Eliminarea

- Produsul a fost creat pentru colectare separată la un punct de colectare adecvat. Nu eliminați produsul odată cu deșeurile menajere.
- Pentru mai multe informații, contactați magazinul sau autoritatea locală responsabilă pentru gestionarea deșeurilor.

Documentație

Produsul a fost fabricat și furnizat în conformitate cu toate reglementările și directivele relevante, valabile în toate statele membre ale Uniunii Europene. Produsul este conform cu toate specificațiile și reglementările aplicabile în toate țările în care se vinde.

Documentația oficială este disponibilă la cerere.

Documentația oficială include, fără limitare, Declarația de Conformitate, Fișa cu Date de Securitate și raportul de testare a produsului.

Renunțarea la răspundere

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.



T: +31 (0)73-5993965
E: service@nedis.com
W: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
THE NETHERLANDS